

655 Bowes, James Lord (1834-1899)

Japan. 1889.

JAPAN

An Interview

BY

JAMES L. BOWES

HIS IMPERIAL JAPANESE MAJESTY'S HONORARY CONSUL
AT LIVERPOOL

MARPLES

LIVERPOOL, *New Year's Day*, 1889

JAPAN, An Interview, BY JAMES L. BOWES, His Imperial Japanese Majesty's Honorary Consul at Liverpool.

MARPLES, Liverpool, New Year's Day, 1889.

vii p., p. [9]-42, [1] p. 28 cm.

[DS/806/Bo](00011935)

1889

注 記

表紙に<JAPAN>。

遊び紙裏に 'Willie' との書き込み。

p. [9] に<Reprinted from the "Pall Mall Gazette.">。



TEI-JO KINUTA O WUTSU NO DZU. Picture of a dutiful Housewife beating Cloth. (p. [23])

656 Brinckmann, Justus (1843-1915)
Kunst und Handwerk in Japan. Vol. 1. 1889.

KUNST
und
HANDWERK
in
JAPAN

von

Dr. Justus Brinckmann

Director des Hamburgischen Museums für Kunst und Gewerbe.

Erster Band.

Mit 225 Illustrationen.



BERLIN.

R. Wagner, Kunst- und Verlagshandlung.

1889.

KUNST und HANDWERK in JAPAN, von Dr. Justus Brinckmann, Director des Hamburgischen Museums für Kunst und Gewerbe. Erster Band. Mit 225 Illustrationen. BERLIN. R. Wagner, Kunst- und Verlagshandlung. 1889.
x, 300 p. 26 cm.

[NK/1071/Br](00017684)

目 次

INHALT.

Vorwort. *i-iv.*

Die Natur Japans. *1-6.*

Lage der japanischen Inseln 1.—Ihre Küstengliederung 2.—Gebirge und Flüsse 3.—Klima 4.—Die Jahreszeiten 4-5.

Die Pflanzenwelt. *7-14.*

Ihre Mannigfaltigkeit. Formen der heissen Zone 7.—Formen des nördlichen Waldgebietes des alten Festlandes 8.—Besonderheiten. Nutzpflanzen 9.—Flora des Dünensandes, der stehenden Gewässer 10.—Flora der trockenen Hügel, der „Hara“ 11.—Der Laubwald 12.—Die Nadelwälder und die Hochgebirgs-Flora 13.

Die Thierwelt. *15-20.*

Säugethiere. Hausthiere 15.—Vögel 16-18.—Reptilien 18.—Fische. Insecten. Krustenthiere 19.—Mollusken u. s. w. 20.

Der Mensch. *21-32.*

Vornehmer und niederer Typus 21-22. Ursprung 22.—Verschiedene Ansichten über denselben 23-25. Charakter der Japaner 26.—Eindrücke Kämpfer's 27.—Thunberg's, Maron's, Hübner's 28-29.—Bousquet's 30.—Rein's 31.

Die Wohnung. *33-52.*

Vergleich des japanischen mit dem europäischen Wohnhause 33-34.—Bauart 34-35.—Grundriss 36.—Matten 36.—Schiebewände 37.—Tokonoma 38-40.

Innen-Decoration 40.—Toko-bashira 41.—Hashira-Kakushi 41.—Tapeten und Bemalung der Wände 42.—Ramma 43.

Die Dächer 44.—Die Ziegel 45.—Die Ziegel als Altsachen und in der Zierkunst 46.—Wellen-Ornament an Gebäuden 46.

Die feuersicheren Kura 47.

Fürstliche Wohnhäuser 48.—Die Yashiki und Shiro der Daimio 49-50.—Fehlen von Hochbauten für gemeinnützige Zwecke 51.

Die Baukunst im Dienste des Cultus. *53-80.*

Die drei Hauptbekenntnisse der Japaner 53.—Der Shintoismus 53-55.—Sein Verhältniss zum Buddhismus 56.—Der Buddhismus 57-59.—Riten der Shintoisten und der Buddhisten 59-60.—Einwirkungen beider Lehren auf die bildende Kunst 60.

Die reinen Shinto-Tempel (Miya) 61-62.—Die Galgenthore, Torii 62.—Das Innere der Miya; das Gohei; die Gebethalle (Haiden) 63.—Die Geku- und Naiku- Tempel zu Ise 64-66.—Regelmässige Erneuerung der Shinto-Tempel 66.

Die Buddha-Tempel 67.—Ihre Nebenbauten 68.—Bauart, Bemalung 68-69.—Die Nikko-Tempel 70.—Ihre Umgebung und Zugang 71.—Beschreibung der Tempelhöfe mit ihren Baulichkeiten 72-75.—Die Gebethalle 76-78.—Das Allerheiligste 78.

Architektur und Landschaft im Allgemeinen 78-79.

Die Gartenkunst. *81-92.*

Ihr Grundzug. Nachahmung der Natur 81.—Bücher mit Garten-Ansichten 82.—Der Hausgarten, die Schrittsteine 82.—Felsen 83.—Lieblingspflanzen. Vorliebe für panaschirte Pflanzen 83-84.—Für

- monstruöse Pflanzen 84-85.—Hübner über die japanischen Gärten 85.
- Die Chanoyu-Gärten 86-87.
- Stein-Laternen, Lauf- und Ziehbrunnen 87.—Gartenhecken (Kaki) 88.—Ihre Anwendung in der Zierkunst. Die Sodegaki 89.—Winterliche Hüllen der Gartenpflanzen 90.—Parkähnliche Gärten der Schlösser und Tempel 90-91.—Gartenhütten 92.
- Der japanische Hausrath. 93-116.
- Vergleich der japanischen Wohnungs-Einrichtung mit der europäischen 93.—Etageren. Schränke 94.—Tische. Sitzmöbel 95.—Kasten und Kisten, ihr Verschluss mit Schnüren 96.—Die Schreibkasten und ihr Inhalt, Tusche, Reibstein, Wassergefäße 97-98. —Kasten für das Muschelspiel, für Briefe, für Toilettenbedürfnisse. Figurirte Behälter 99.—Gesamteindruck der Wohnung 99.
- Die Betten, die Kopfstützen (Makura) 100.—Beleuchtung mit Lampen und Kerzen 100-101.
- Die Setschirme (Tsutate und Biyobu) 102-104.—Die Rollvorhänge (Sudare) 104-105.—Gewebe Vorhänge 105-106.—Das Kleidergestell (Iko) 106.
- Das Feuerbecken (Hibachi) 107-108.—Heizung durch Feuergruben. Die Küche. Feuersbrünste 109.
- Die Gefäße des Haushaltes: für die Speisen und Getränke 110, zum Räuchern (Koro) 111.—
- Die Nippes (Okimono) und Ziergefäße 112.
- Der Blumenschmuck 112-113.
- Die häuslichen Heiligthümer (Kami-dana und Butsu-dana) 114.
- Drohende Veränderungen in Folge des Eindringens europäischen Geschmackes 115.
- Die Tracht. 117-134.
- Grundzug der japanischen Tracht 117.
- Der offene Aermelrock (Kimono) des Mannes und das Frauengewand (Okaidori) 118.—Die weiten Aermel (Tamoto), ihre Bedeutung im Leben und in der Poesie 119-120.—Die Gürtel (Obi) 120.—Die Leibwäsche 120.—Der Ueberrock des Mannes (Haori), seine Auszeichnung durch Wappen 120-121.—Die Beinkleider (Hakama) 121.—Hakama und Kamishimo, die Schlepptosen, die Hakama der Frauen 122.—Die Tracht der kaiserlichen Hofdamen 122-123.
- Die Kopfbedeckungen, Hüte der Reisenden, der Pilger 123, der Komoso, der fahrenden Sängern 124.—Haartrachten der Männer, der Mage 125.—Die auf dem Mage beruhenden Kopfbedeckungen, die Yeboshi 126.—Haartrachten der Frauen, Haarschmuck und Kämmen 127.—Toilettenkünste 128.—Fussbekleidungen 129.
- Die Faltfächer (Ogi) 129.—Die Blattfächer (Uchiwa) und andere Fächer-Arten 130.—Fächer-Geschichten und Fächer-Malereien 131.—Das Medicinbüchchen (Inro, Netzke), das Tabaksbesteck 131-132.
- Die Regenschirme und Regenmäntel 132.
- Tätowirungen 133.
- Die Bewaffnung. 135-150.
- Alte Rüstungen in den Schatzhäusern der Tempel und im kaiserl. Schatzhaus zu Nara 135-136.—Costümbilder im Zenken-Kojitsou des Yosai 136-137.
- Die japanische Ritterrüstung im 12. Jahrhundert. Die altjapanischen Rüstungen in der Armeria zu Madrid 137.—Leichtere Rüstungen vom Ende des 16. Jahrhunderts 138.—Alte Helme 138-139.—Aufzäumung der Streitrosse 139-140.
- Angriffswaffen. Das Schwert 140.—Sein Tragen ein Vorrecht des Samurai; Gesetze und Anstandsregeln über das Schwertertragen 141.—Lang- und Kurz-Schwert 142.—Japanische Literatur über das Schwert 143.—Vorgeschichtliche Schwertformen 143-144.—Das historische Schwert (Katana) und seine Theile 144, das Stichblatt (Tsuba), der Griffbeschlagn (Fuchi-Kashira und Menüki) 145.—Die Schwertscheide (Saya) und ihr Beschlagn. Das Tatchi 146-147.—Das Schwertmesser (Kodsuka) und die Schwertnadel (Kogai) 147.—Das Schwert für den Vollzug der Selbsttödtung (Seppuku) und andere Schwert- und Dolchformen 148-149.
- Die technischen Künste im Allgemeinen. 151-160.

Keine Grenzen zwischen der hohen Kunst und den decorativen Künsten oder dem Kunstgewerbe in Japan 151.

Allgemeine Eigenschaften ihrer Erzeugnisse: Sauberkeit und Genauigkeit der Ausführung 152.— Behandlung der Kehrseiten 153.—Scheinbare Unvollkommenheiten erklärt durch Freude an Altsachen, idyllische Neigungen, Lust an Gegensatzwirkungen oder Werthschätzung der Künstler-Skizze 154-155.

Freies künstlerisches Schalten mit den Stoffen und Bearbeitungsweisen 155-157.— Persönliches Gepräge der kunstgewerblichen Erzeugnisse 157.

Entwickelte, vorwiegende, zurückgebliebene und fehlende Techniken 158-160.

Die Malerkunst steht im Mittelpunkt der japanischen Kunstthätigkeit 160.

Die Malerei. 161-214.

Technisches 161-181.

Anderson's Charakteristik der japanischen Malerei 161-162.—Sammlungen japanischer Bilder in Europa 162.—Verdienste von Louis Gonse um unsere Kenntnisse der japanischen Malerkunst. Gegnerschaft Fenollosa's 163-164.—Das japanische Rollbild zum Aufhängen (Kakemono) und seine Theile 164-165. Das Rahmenbild (Gaku) 166.—Das friesförmige Rollbild (Makimono), die bemalten Faltschirmwände (Biyobu) und andere Formen japanischer Malereien 166-167.—Die Papiersorten der Maler 168.—Die Malerseite. Die Pinselsätze der verschiedenen Malerschulen 169.—Gold, schwarze Tusche und Farbstoffe 170.—Dresser's Schilderung, wie japanische Malerarbeiten 170-173.—Haltung des Pinsels mit freier Hand 173.—Zusammenhang der Malkunst mit der Schreibkunst in Ernst und Scherz 174-176.—Unterrichtsmethoden. 176-177.—Abendländischer Einfluss im 18. Jahrhundert 177-178.—Herkömmlicher Mangel an Linearperspective, perspectivische Versuche 178-179.—Harmonisches Colorit, Fehlen des Helldunkels, der Schlagschatten und Glanzlichter 180-181.

Geschichtliches. 181-214.

Anfänge der Kunst. Chinesischer Einfluss 182.

Neuntes Jahrhundert: Kosé-no-Kanaoka, seine Nachfolger 182-183.—Die alten buddhistischen Malereien (Butsu-yé) 183.

Elftes Jahrhundert: Vornehme Maler. Motomitsu, Gründer der Kasuga-Schule 184.

Zwölftes Jahrhundert: Toba Sôjo. Karrikaturen. Die nationale Malerschule Yamato-riu 184.

Dreizehntes Jahrhundert: Blüthe der nationalen Tosa-Schule, Gegenstände und Stil ihrer Malereien 185.

Ende des vierzehnten Jahrhunderts: Wiedergeburt des chinesischen Kunst-Einflusses unter den Ashikaga-Shogunen. Cho-Densu. Josetsu. Soga Shiubun 186.

Fünfzehntes Jahrhundert: Sesshiu, grösster Maler der chinesischen Renaissance in Japan. Kano Masanobu, Begründer der Kano-Schule, sein Sohn Kano Motonobu 187.

Sechzehntes Jahrhundert: Stil und Vorwürfe der Kano-Maler 188.—Decorative Richtung des Kano Yeitoku. Seine Malereien auf Goldgrund 189.

Siebzehntes Jahrhundert: Blüthe der Kunst unter den Tokugawa-Shogunen (von Fenollosa bestritten) 189-190. Kano Tanyu und andere Maler der Kano-Schule. Mitsuoki von der Tosa-Schule. Iwasa Matahei und die neue Richtung der Ukiyo-Maler 191.—Hishigawa Moronobu, Hanabusa Itcho, Vertreter der neuen Ukiyo-yé.—Die Kunst in der Periode Genroku. Korin 193-194.

Achtzehntes Jahrhundert (Mitte): Erneuerter Einfluss Chinas. Der Chinese Namping. Maler der Kano-Schule. Yosen 194-195.—Maruyama-Okio, Begründer der Shijo-Schule 195.—Der Thiermaler Sosen 196.—Kishi Doko, Begründer der Ganku-Akademie 197.—Die neue Ukiyo-Schule; widersprechende Ansichten von Gonse und Fenollosa über ihre Bedeutung 197-199.—Ihre Vertreter in der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts 200.

Ende des achtzehnten und neunzehnten Jahrhunderts: Hokusai, bedeutendster Künstler der neuen Ukiyo-ye-riu. Sein Leben 200-204.—Fenollosas Urtheil über ihn 205-206.—Die Maler von Theaterbildern, Katsugawa Shunsho und seine Schüler 207.—Utagawa Toyoharu, Toyokuni und

andere seiner Schüler 207.—Hokkei und andere Schüler Hokusai's 208.—Kiosai, seine politischen Karrikaturen 208-211.—Kikuchi Yosai aus der Shijo-Schule 211-212.—Warnung vor überstürzter Einführung europäischer Malweise 213.

Der Buchdruck und die vervielfältigenden Künste. 215-294.

Einwirkung Chinas 215.—Erster Abdruck von Schrifttafeln in Japan i. J. 764. Erstes in Japan gedrucktes Buch v. J. 1157. Japanische Tafeldrucke des 12. bis 14. Jahrhunderts 216-217.

Aelteste Drucke mit beweglichen Typen. Koreanische, mit beweglichen Typen gedruckte Bücher a. d. Anfang des 15. Jahrhunderts 218. Erstes in Japan (1596) mit Typen gedrucktes Buch. Aufschwung und baldiger Verfall des Typendruckes 219-220.—Alleinige Herrschaft des Holztafeldruckes bis zur neuesten Zeit 220.

Anfänge des Holzschnittes 221.—Anfänge des Farbendruckes 222.—Aeusere Ausstattung der Bücher 223.—Innere Ausstattung der Bücher, ihre Herstellung 224-226.

Vergleich der japanischen Holzschnitte mit den europäischen 227.—Verfahren der Holzschneider und Farbendruker 228-230.

Die Wiegenzeit des japanischen Holzschnittes im 17. Jahrhundert. Hishigawa Moronobu 231.

Der Holzschnitt zu Anfang des 18. Jahrhunderts. Tachibana Morikuni's hauptsächliche Holzschnittwerke 232-235.—Nishigawa Sukenobu's Werke 236-237.—Ooka Shunboku's Sammelwerke 237.—Torii Kiyonobu's erste Farbendrucke 237.—Seine Schüler und Nachfolger. Suzuki Harunobu, Erfinder der Surimonos 238.

Blüte des Farbenholzschnittes nach 1760. Katsugawa, Shunsho's Farbendruckfolgen 239.—Kitagawa Utamaro und seine Schüler. Yeishi, Utagawa Toyoharu und seine Schüler 240.

Die malerischen Reisebeschreibungen; Taka-hara Shuncho-sai ihr erster Meister 241.

Der Holzschnitt im 19. Jahrhundert unter dem Einfluss der Ukiyo-Schule. Hokusai. Sein Werk. Erste Veröffentlichungen 241-243.—Seine Mangwa, ihre Ausgaben, Inhalt ihrer 14 Bände 243-258.—Seine hundert Fuji-Bilder 258-262.—Andere seiner Werke in Art der Mangwa 262.—Bücher mit Heldengeschichten 263.—Bücher für den Jugend-Unterricht 263-265.—Kunstgewerbliche Bilderbücher Hokusai's 265-271.

Werke anderer Künstler in der Art der Mangwa 272.—Hasegawa Settan's Reisebeschreibungen 272.

Werke des Utagawa Toyokuni, des Kunisada, des Kuniyoshi 272-274, des Hiroshige 274.

Einführung in den Inhalt der grossen Bilderbücher dieser Künstler im Allgemeinen; ihre Beziehungen zu den klassischen Gedichtsammlungen, zu den Genji-Monogatari u. w. d. a. 274-281.

Vogel- und Pflanzenbilder des Sugakudo 281-282.

Die kunstgewerblichen Bilderbücher des Katsushika Isai 282-283, des Keisai Yeisen u. A. 285.

Werke des Shofu Kiosai; des Kikuchū Yosai 286.—Antheil der Kano-Schule, und der Korin-Schule an der Herausgabe illustrirter Bücher 287-288.

Bairei's Vogelbücher 288-289.

Lithographien. Lithographischer Farbendruck 289.

Kupferstich und Radirung. Grund ihrer geringen Erfolge 290.

Die Neujahrsglückwünsche in Farbenholzschnitt (Surimono) 291.—Hauptkünstler. Blüthejahre 291.—Vorwürfe 292.—Poetische Beigaben der Surimonos 293-294.

Inhalt. 295-299.

注 記

表紙裏に<EXLIBRIS W. Z. MULDER>との蔵書票。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 150. TOYO BUNKO, p. 153.



Tsuitate, Setzschild. Scene aus der Geschichte von den treuen Rônin
(Vergl. das Bild auf S. 106). Nach Kuniyoshi.

Tsuitate, Setzschild. Scene aus der Geschichte von den treuen Rônin. (Vergl. das Bild auf S. 106).
Nach Kuniyoshi. (p. 101)

657 Chamberlain, Basil Hall (1850-1935)

A handbook of colloquial Japanese. 1889.

A
HANDBOOK
OF
COLLOQUIAL JAPANESE

BY

BASIL HALL CHAMBERLAIN,

PROFESSOR OF JAPANESE AND PHILOLOGY IN THE
IMPERIAL UNIVERSITY OF JAPAN.

Second Edition.

LONDON: TRÜBNER & Co., 57 & 59, LUDGATE HILL.

TŌKYŌ: THE HAKUBUNSHA, GINZA.

YOKOHAMA
SHANGHAI
HONGKONG
SINGAPORE } KELLY & WALSH, LIMITED.

1889.

[All rights reserved.]

A HANDBOOK OF COLLOQUIAL JAPANESE, BY BASIL HALL CHAMBERLAIN, PROFESSOR OF JAPANESE AND PHILOLOGY IN THE IMPERIAL UNIVERSITY OF JAPAN. Second Edition.

LONDON: TRÜBNER & Co., 57 & 59, LUDGATE HILL. TŌKYŌ: THE HAKUBUNSHA, GINZA. YOKOHAMA, SHANGHAI, HONGKONG, SINGAPORE, KELLY & WALSH, LIMITED. 1889. [All rights reserved.]

[1], xii, 543, [2], [1] p. 20 cm.

[PL/535/Ch](00037007)

目 次

TABLE OF CONTENTS.

(THEORETICAL PART, OR GRAMMAR.)

CHAPTER I. INTRODUCTORY REMARKS.

¶ 1. Method of Using this Handbook.—¶ 2. Necessity for Much Learning by Heart.—¶ 3. Relationship of Japanese to Other Languages.—¶ 4. Differences between Ancient and Modern Japanese.—¶ 5, 6. Influence of Chinese on Japanese.—¶ 7. Japanese Writing, the Kana Syllabaries.—¶ 8. Colloquial Literature.—¶ 9. Parts of Speech.—¶ 10. Errors into which European Speakers are Apt to Fall. 1-12

CHAPTER II. PRONUNCIATION AND LETTER-CHANGES.

¶ 11. Letters.—¶ 12, 13. Vowels, Short and Long.—¶ 14-20. Vowel Peculiarities, Hi Mispronounced as Shi, Quiescent Vowels.—¶ 21-23. Diphthongs.—¶ 24-25. Consonants, Simple and Double.—¶ 26. Final Letters.—¶ 27. Accent.—¶ 28-32. Letter-Changes, the Nigori, Reduplication of Consonants.—¶ 33. Change of e to a in Compounds.—¶ 34. Japanese Inability to Pronounce Certain Combinations of Letters, Changes hence Resulting in Imported European Words.—¶ 35. Euphonic Contractions. 13-25

CHAPTER III. THE NOUN.

¶ 36-44. Number and Gender.—¶ 45-49. Compound Nouns, Synthesis of Contradictories, Difference between Native and Chinese Compounds, Hyphens.—¶ 50. Word-Building, Proper Names.—¶ 51. Honorifics.—¶ 52. Nouns in ga and mi.—¶ 53-54. Koto and Mono.—¶ 55. Names of Shops.—¶ 56. Names of Trees, Rivers, Islands, and Mountains.—¶ 57. Aida, Hazu, Toki.—¶ 58. Tokoro, Dokoro.—¶ 59. Verbs used as Nouns.—¶ 60-63. Nouns Used as Adjectives.—¶ 64. Nouns Used as Adverbs. 26-43

CHAPTER IV. THE PRONOUN.

¶ 65-71. Personal Pronouns.—¶ 72. Reflexive Pronouns.—¶ 73-79. Demonstrative, Interrogative, and Indefinite Pronouns and Adverbs (¶ 74. Table of Pronouns and Adverbs.).—¶ 80-86. Relative Pronouns, Tokoro no. 44-59

CHAPTER V. THE POSTPOSITION.

¶ 87. Postpositions Proper (including ¶ 88-90. De.—91-94. Ga.—¶ 95-98. Ka.—¶ 99-100. Kara.—¶ 101. Made.—¶ 102. Mo.—¶ 103. Motte.—¶ 104-109. Ni.—¶ 110-114. No.—¶ 115. Dano.—¶ 116. Shi.—¶ 117-121. To, Tote.—¶ 122-125. Wa.—¶ 126-128. Difference between Wa and Ga.—¶ 129-132. Wo.—¶ 133. Ya.—¶ 134. Ye.—¶ 135. Yori.)—¶ 136-140. Postpositions Combined, No ni, Woba, To Wa.—¶ 141-145. Quasi-Postpositions. 60-97

CHAPTER VI. THE NUMERAL.

¶ 146. General Considerations.—¶ 147-151. Native Numerals.—¶ 152. Chinese Numerals.—¶ 153. Letter-Changes of Chinese Numerals.—¶ 154-156. Sundry Peculiarities of Numerals.—¶ 157-160. Chinese Auxiliary Numerals.—¶ 161. Native Auxiliary Numerals.—¶ 162. Counting of Human Beings.—¶ 163-165. Interrogative Numeral Words.—¶ 166. Ordinal and Fractional Numbers.—¶ 167-172. Counting of Time.—¶ 173-174. Miscellaneous Numeral Locutions. 98-116

CHAPTER VII. THE ADJECTIVE.

¶ 175-185. Primary Inflections in *ki*, *shi*, *ku* (*i*, *ō*, *ū*), Adjective Stems, Table of Primary Inflections.—¶ 186-190. Secondary or Tense and Mood Inflections, Tables of *d*^o, Negative Adjective *Nai*, Negative Conjugation.—¶ 191. Compound Adjectives.—¶ 192. *Beki*.—¶ 193. Desiderative Adjectives in *tai*.—¶ 194. *Rashii*, Reduplicated Stems.—¶ 195. *Garu* and *Tagaru*.—¶ 196-210. Quasi-Adjectives (including ¶ 197. *No*, *Na*, and *Na No*.—¶ 198. *Sō na*.—¶ 205-7. Verbs used as Adjectives.—¶ 208-9. Common Errors of Foreigners.—Diminutives in *ko*, and Augmentatives in *ō*).—¶ 211-214. Comparison of Adjectives.—¶ 215-219. Miscellaneous Items. 117-144

CHAPTER VIII. THE VERB.

¶ 220. Fundamental Differences between Japanese and European Verbs.—¶ 221-222. Analysis of Verbal Forms into Root, Stem, Base, and Agglutinated Suffix.—¶ 223. Roots.—¶ 224-225. Bases.—¶ 226. Verbs how Named.—¶ 227. Introductory Remarks on the Paradigms.—¶ 228-230. Paradigms of the Three Regular Conjugations.—¶ 231-233. Paradigms of the Irregular Verbs *Kuru*, *Suru*, and *Masū*.—¶ 234. Verbs for Practice.—¶ 235-237. Peculiarities of First Conjugation (with Table).—¶ 238. *Kyōto* Peculiarities.—¶ 239. Rationale of Phonetic Changes in Stems ending in *s*, *t*, or a Vowel.—¶ 240-267. Analysis of the Formation of the Moods and Tenses.—¶ 268-272. Irregular Verbs, viz., *Aru*, *Gozaru*, *Irassharu*, *Kudasaru*, *Nasaru*, *Osharu*, *Iku*, and *Shinuru*.—¶ 273-291. Remarks on the Use of the Moods and Tenses (including ¶ 273-276. Present, Past, and Future.—¶ 277. Infinitive.—¶ 278-279. Indefinite Form.—¶ 280-282. Gerund.—¶ 283. Gerund of Adjectives.—¶ 284. Emphasised Gerund.—¶ 285. Desiderative Adjective and Adjective of Probability.—¶ 286. Form in *sō*.—¶ 287. Conditional Mood, Old Hypothetical Mood, *Naraba*, Elliptical Idioms Corresponding to English *Would*, *Should*, *Could*, etc.—¶ 288. Concessive Mood and Idioms.—¶ 290. Frequentative Form.—¶ 291. Imperative Mood).—¶ 292-302. Auxiliary Verbs (including ¶ 292. Stems Built up by Means of Auxiliaries.—¶ 293. *Aru*.—¶ 294. *Iru* and *Oru*.—¶ 295. *Kuru*, Illative Tenses.—¶ 296. *Miru*.—¶ 297. *Naraba*.—¶ 298. *Oku*.—¶ 299. *Shimau*.—¶ 300. *Suru*, *Itasu*.—¶ 301. *Yaru*.—¶ 302. Auxiliaries make the Sentence Lifelike and Picturesque). 145-192

CHAPTER IX. THE VERB (CONCLUDED).

¶ 303. Passive Voice.—¶ 304. Origin of Passive Explains Peculiarities of its Use.—¶ 305-308. Curious Examples, *Wo* in Passive Constructions, *Aru*.—¶ 309. Passive Passes into Potential.—¶ 310. *Dekiru*.—¶ 311. *Kaneru*.—¶ 312. *Morau*, *Itadaku*.—¶ 313. English Passives Expressed by Japanese Intransitives.—¶ 314. Aversion of the Japanese Language to the Use of the Passive.—¶ 315-316. Intransitives in *eru*.—¶ 317-318. Difference between Intransitives in *eru*, Potentials in *areru* or *rareru*, and Passives in *areru* or *rareru*.—¶ 319. Second and Third Conjugations how Treated.—¶ 320. Examples of Intransitives.—¶ 321-323. Transitive and Intransitive Pairs of Verbs.—¶ 324. Absence of Reflective Verbs.—¶ 325-333. Causative Verbs.—¶ 334-340. Compound Verbs.—¶ 341-349. Equivalents of the Verb To Be, *Aru*, *Gozaru*, *Da*, *Desū*, *Iru*, *Oru*, *Irassharu*, *O ide nasaru*, *Ja*, *Naru*, *Suru*.—¶ 350-358. *Suru* (¶ 353. *Zuru*, *jiru*).—¶ 359-361. Verbs Liable to be Mistaken for Each Other.—(¶ 361. Paradigm of *Iru*, *Ireru*, and *Iru*).—¶ 362—365. Verbs used as Other Parts of Speech. (¶ 364. Reduplication of Present Tense). 193-224

CHAPTER X. THE ADVERB, INTERJECTION, AND CONJUNCTION. SPECIAL PHRASEOLOGY.

¶ 366. Absence of True Adverbs.—¶ 367. Adjective Forms in *ku* used Adverbially.—¶ 368-370. Nouns used as Adverbs.—¶ 371. Phonetic Decay.—¶ 372. Gerunds used as Adverbs.—¶ 373. List of Adverbs.—¶ 374-376. *Yes* and *No*.—¶ 377. Adverbial Phrases.—¶ 378. Onomatopoeic Adverbs.—¶ 379-384. Interjections (¶ 382. *Naruhodo*.—¶ 383. *Ne*).—¶ 385. Bad Language.—¶ 386. Baby Language.—¶ 387. Women's Language.—¶ 388. Court Language.—¶ 389-391. Conjunctions. 225-237

CHAPTER XI. HONORIFICS.

¶ 392-393. General Considerations.—¶ 394. Honorifics only Partially Replace the Pronouns of other

Languages.—¶ 395-396. O and Go.—¶ 397. Sama applied to Things or Acts.—¶ 398. Honorifics used Objectively.—¶ 399. O Saki.—¶ 400. Meaningless Use of Honorifics.—¶ 401. On, Mi.—¶ 402-404. Honorific Periphrases for Verbs.—¶ 405-406. Special Honorific and Humble Verbs.—¶ 407-410. Honorific Imperatives.—¶ 411. Please and Thank You.—¶ 412-413. Special Honorific and Humble Nouns, Names of Relationship.—¶ 414. Written Language Forms.—¶ 415. Scantiness of Self-Depreciatory Forms.—¶ 416. Sir, Madam, Mr.—¶ 417. Mrs., Miss.—¶ 418. Women's Names.—¶ 419. Use of the Word Mr. 238-253

CHAPTER XII. SYNTAX.

¶ 420. The Fundamental Rule is that Qualifying Words Precede the Words they Qualify.—¶ 421. Postpositions only an Apparent Exception.—¶ 422. Correlation of Sentences.—¶ 423. Subjects of Sentences.—¶ 424. Miscellaneous Examples.—¶ 425-426. Examples of the Correlation of Clauses by the Indefinite Form and the Gerund.—¶ 427. General Subjectlessness of Sentences.—¶ 428. Order of the Direct and Indirect Objects of the Verb.—¶ 429. Ellipsis, Final Verb often Omitted.—¶ 430. Syntax of Postpositions.—¶ 431. Inversion Rare.—¶ 432. Negatives Mutually Destructive.—¶ 433-434. Peculiarity of Japanese Negatives Owing to the Absence of Negative Pronouns, Adverbs, and Conjunctions.—¶ 435-436. Quotation generally Direct.—¶ 437. How to Avoid Quotations within Quotations, Peculiar Pleonastic Idiom.—¶ 438. Interrogation.—¶ 439. Passives.—¶ 440-441. Absence of Personification.—¶ 442-444. Extreme Tendency to Synthesis as Shown in the Integration of Sentences. 254-275

(PRACTICAL PART, OR READER).

¶ 445. Anglo-Japanese Vocabulary of over 1300 Useful Words. 276-294

¶ 446. Short Phrases in Constant Use. 295-309

¶ 447. Additional Useful Phrases. 310-316

¶ 448. Easy Questions and Answers. 317-319

¶ 449. Proverbs. 320-425

¶ 450. Fragments of Conversation, including: 1, The Post; 2, An Exhibition; 3, A Request; 4, Engaging a Teacher; 5, What Salary? 6, Meal Hours; 7, An Enquiry; 8, Talking to a Child; 9, Talking to a Father; 10, The Telegraph; 11, Speaking Japanese Well; 12, No Thoroughfare; 13, Compliments on Meeting a Friend; 14, A Message; 15, Feeling Unwell; 16, On Board Ship; 17, A Picnic; 18, A Visitor; 19, Asking the Way; 20, Compliments on First Meeting; 21, Taking Leave of a Friend; 22, Thanks for Assistance Received; 23, New Year Congratulations; 24, An Earthquake; 25, Hiring a Jinrikisha; 26, Letters for the Mail; 27, Nearing Yokohama; 28, A Christian Church; 29, A Fire; 30, The Theatre; 31, Early to Bed; 32, Difficulty of the Japanese Language; 33, Asking the Way; 34, The Way to the British Legation; 35, A Toast; 36, Keeping a Visitor Waiting; 37, Looking in on an Intimate Friend; 38, Arriving at a Tea-House; 39, A Meeting Dispersed; 40, Shopping at Miyanoshita. 326-353

¶ 451-459. Anecdotes, including: ¶ 451, True Economy; ¶ 452, Thankful Kichibei; ¶ 453, If They Wait, Their Ages will Come Right; ¶ 454, An Illiterate Dog; ¶ 455, Two Brothers who Planted Millet; ¶ 456, A Dream of Liquor; ¶ 457, The Pursuit of Fashion; ¶ 458, Radishes; ¶ 459, An Eye on the Top of the Head. 354-377

¶ 460-461. Two Chapters from the "Botan-Dōrō," a Novel by Enchō. 378-415

¶ 462. A Newspaper Article, entitled "Why?" 416-425

¶ 463-465. Lectures, including: ¶ 463, A Talk about Investigation; ¶ 464, A Warning against a Fashionable Mania; ¶ 465, A Point of Moral Culture. 426-445

¶ 466. Extract from a Sermon. 446-451

¶ 467-475. A Word about Poetry. 452-456

¶ 476. Vocabulary of all the Japanese Words Contained in this Work. 457-535

¶ 477. Index of subjects. 537-541

¶ 478. Additions and Corrections. 542-543

注 記

表紙裏に〈LIBRARY OF R. Henry Ferguson. Number, Accession, 1322〉との蔵書票。

遊び紙に‘R. Henry Ferguson’との書き込み。

奥付に朱印。

日本関係図書（裏遊び紙第3葉裏）

BY THE SAME AUTHOR.

“The Classical Poetry of the Japanese.”

“A Simplified Grammar of Japanese” (Modern Written Style).

“A Romanized Japanese Reader” (Modern Written Style), 3 Vols., viz. Vol. I, Japanese Text; Vol. II, English Translation; Vol. III, Notes.

“The Language, Mythology, and Geographical Nomenclature of Japan, Viewed in the Light of Aino Studies.” (Published as a Memoir of the Literature College of the Imperial University of Japan.)

“A translation of the Kojiki, or Records of Ancient Matters, with Introduction and Commentary.” (Published in the Transactions of the Asiatic Society of Japan.)

“Aino Fairy-Tales.”

1. “The Hunter in Fairy-land.”

2. “The Birds’ Party.”

In the “Japanese Fairy-Tale Series.”

“Urashima.”

“The Serpent with Eight Heads.”

“The Silly Jelly Fish.”

“My Lord Bag-o’-Rice.”

IN JAPANESE.

“Eigo Henkaku Ichiran” (an elementary English Grammar), 2 Vols.

“Nihon Shōbunten” (an elementary Japanese Grammar).

奥付（裏遊び紙第2葉裏）

版權所有 明治二十一年十月廿二日印刷并出版 明治二十二年五月二十日再版印刷并出版（定價金三圓五十錢）著作者 英國人 チャンブレン 印刷兼發行者 兵庫縣土族 長尾景弼 芝區三田壹丁目三十六番地寄留 發行所 東京銀座四丁目 博聞本社 大坂○千葉○埼玉○福岡 博聞分社

記載書誌

TOYO BUNKO, p. 189. BLUM I, 372.

1889

658 Chamberlain, Basil Hall (1850-1935)
Japanese fairy tales. 1889.

JAPANESE
FAIRY TALES

VOL. III (No. 13-18)

No. 13. 15. By B. H. Chamberlain.
No. 14. 16. 17. and 18. By Mrs. T. H. James.

TOKYO
KOBUNSHA, 3, MARUYACHO,
1889.

JAPANESE FAIRY TALES, VOL. III (No. 13-18), No. 13. 15. By B. H. Chamberlain. No. 14. 16. 17. and 18. By Mrs. T. H. James.

TOKYO, KOBUNSHA, 3, MARUYACHO, 1889.

[138] p., [2] leaves of plates. 18 cm.

[GR/340/Ch](00077299)

目次

Contents.

13. The Silly Jelly-Fish. p. [5]-[22].
 14. The Princes Fire-Flash and Fire-Fade. p. [23]-[48].
 15. My Lord Bag-o'-Rice. p. [49]-[68].
 16. The Wooden Bowl. p. [69]-[92].
 17. Schippeitaro. p. [93]-[114].
 18. The Ogre's Arm. p. [115]-[138].

注記

袋綴じ、線装。

用紙に和紙を使用。

表紙裏にく版權所有 日本昔噺 第十三號 海月 第十四號 彦火々出見尊 第十五號 俵藤太 第十六號 鉢かつき 第十七號 竹篋太郎 第十八號 鬼ノ腕 以上六册合本 第十三及十五 チャンパレーン先生譯述 第十四 十六 十七 十八 ジェイムス夫人譯述 版權免許年月日 第十三號明治廿二年二月十七日 第十四號同年七月十六日 第十五號同年九月廿八日 第十六號同年十一月廿二日 第十七號明治廿一年十二月十一日 第十八號明治廿二年八月十六日 出版所 弘文社 東京 京橋區丸屋町三番地。

奥付（裏表紙裏）

明治廿二年十一月廿六日印刷 明治廿二年十一月廿七日出生 發行者 長谷川武次郎 東京市京橋區丸屋町三番地 著者 チャンパレーン 東京市赤坂區臺町十九番地 著者 ジェイムス 東京市麻布區市兵衛町十八番地 印刷者 中尾默次 東京市京橋區山下町廿二番地 桑原活版所



(Cover)

1889

659 Chapin, James H. (James Henry) (1832-1892)
From Japan to Granada. 1889.

FROM JAPAN
TO GRANADA

SKETCHES OF OBSERVATION AND INQUIRY IN A TOUR
ROUND THE WORLD IN 1887-8

BY

JAMES HENRY CHAPIN, PH.D.

PROFESSOR OF GEOLOGY AND MINERALOGY, ST. LAWRENCE UNIVERSITY, AND AUTHOR OF
"THE CREATION," "SKETCHES OF THE HUGUENOTS," ETC.

NEW YORK AND LONDON
G. P. PUTNAM'S SONS
The Knickerbocker Press
1889

FROM JAPAN TO GRANADA, SKETCHES OF OBSERVATION AND INQUIRY IN A
 TOUR ROUND THE WORLD IN 1887-8, BY JAMES HENRY CHAPIN, Ph. D.
 PROFESSOR OF GEOLOGY AND MINERALOGY, ST. LAWRENCE UNIVERSITY,
 AND AUTHOR OF "THE CREATION," "SKETCHES OF THE HUGUENOTS," ETC.
 NEW YORK AND LONDON, G. P. PUTNAM'S SONS, The Knickerbocker Press, 1889.
 [1], xiii, 325 p., [1] leaf of plates. 20 cm.

[DS/8/Ch](00005095)

日本関係記事

CHAPTER I. JAPAN AND THE JAPANESE.

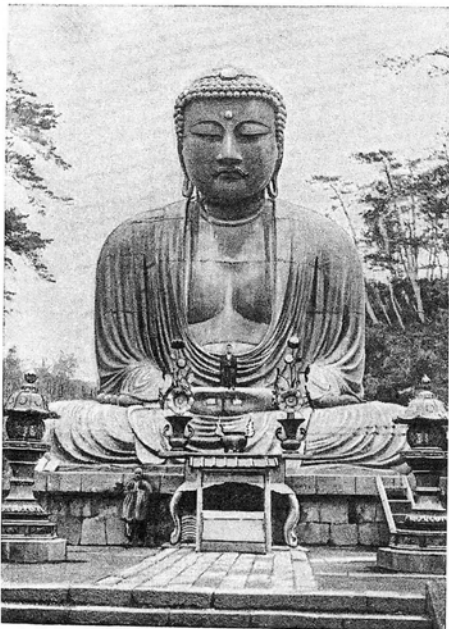
Location and Physical Features of Japan—First Impressions—Yokohama—The Jinrikisha—Dress—
 Domestic Economy—Tea-houses—Baths—Tokio—Native Industries—A Social Call—The Dual
 Government—Mikado vs. Shogun—The Lordly Yoritomo—The Gallant Yoshitsuné—Iyeyasu and
 his Famous Grandson—A Check upon the Daimios—The Shinto Religion—Feast of the Dead—
 Buddhism: Its Marked Success—A Feast Day—Nikko—Tombs and Temples—The Great Bell—
 333,333 Gods—The Daibutz—Shinto Worship—Decay of Religions—Can the Void be Filled?—
 American Responsibility—The Jesuits in Japan—Decrees against Christianity—Recent Progress—
 The Missionaries—Schools—The Inland Sea—Japanese Art—Political Economy—Hari-kari—Jap
 vs. Chinaman—Conclusion. *p. 1-64.*

注 記

複本：(00032264)

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 39. NIPPONALIA I, 2001.



DIABUTZ.
 AT KAMAKURA.—PLATE 49.

DIABUTZ. AT KAMAKURA. (Frontispiece)

1889

660 Chapin, James H. (James Henry) (1832-1892)
From Japan to Granada. 1889.

[1], xiii, 325 p., [1] leaf of plates. 20 cm.

[DS/8/Ch](00032264)

注 記

複本 : (00005095)

661 Depping, Guillaume (1829-1901)
Le Japon. 1889.

BIBLIOTHÈQUE INSTRUCTIVE

LE JAPON

PAR

GUILLAUME DEPPING

De la Société de géographie de Paris;
 Correspondant de la Société de géographie commerciale de Bordeaux,
 de l'Union géographique du Nord, etc...
 Bibliothécaire à la Bibliothèque Sainte-Geneviève.

DEUXIÈME ÉDITION

OUVRAGE

ILLUSTRÉ DE 46 GRAVURES SUR BOIS
 Et accompagné d'une carte du Japon

PARIS

LIBRAIRIE FURNE

JOUVET ET C^{ie}, ÉDITEURS

5, RUE PALATINE, 5

1889

Tous droits réservés.

BIBLIOTHÈQUE INSTRUCTIVE. LE JAPON, PAR GUILLAUME DEPPING, De la Société de géographie de Paris; Correspondant de la Société de géographie commerciale de Bordeaux, de l'Union géographique du Nord, etc... Bibliothécaire à la Bibliothèque Sainte-Geneviève. DEUXIÈME EDITION. OUVRAGE ILLUSTRÉ DE 46 GRAVURES SUR BOIS Et accompagné d'une carte du Japon.

PARIS, LIBRAIRIE FURNE, JOUVET ET C^{ie}, ÉDITEURS, 5, RUE PALATINE, 5, 1889.
Tous droits réservés.

[3], iii, 274, 5, [1] p. 18 cm.

[DS/809/De](00021169)

目 次

TABLE DES MATIÈRES.

Carte du Japon. *Frontispice*

CHAPITRE PREMIER. COMMENT LE JAPON A ÉTÉ ENFIN OUVERT AUX ÉTRANGERS.

Ancien isolement du Japon.—Le pays ouvert seulement aux Hollandais.—Factorerie hollandaise de Décima.—Apparition d'une escadre américaine en 1853.—Changement de situation.—Traités conclus avec les Barbares.—Ouverture du Japon.—Découverte du pays par les Portugais, au seizième siècle.—Intelligence et esprit d'imitation des indigènes.—Les missionnaires après les marchands.—Saint François Xavier, apôtre du Japon.—Progrès du christianisme; persécutions contre les chrétiens.—Affreux massacre. 1

CHAPITRE II. HISTOIRE DU JAPON; DE QUELQUES GRANDS HOMMES DE L'EMPIRE JAPONAIS.

Les grands noms de l'histoire du Japon: Yoritomo, Nobunaga, Hidéyoshi, Yéyas.—Yoritomo, au douzième siècle, commence l'organisation de la féodalité japonaise.—Il parvient à la dignité de shôgun ou généralissime.—Ce qu'étaient les shôguns.—Yoshitsné, son frère, le héros populaire du Japon.—Ses aventures.—Il a été surnommé le Bayard japonais.—Son fidèle compagnon Benkei, l'Hercule ou le Goliath du Japon.—Yoritomo, pacificateur du pays.—Sa résidence à Kamakura.—Nobunaga, au seizième siècle, fait la guerre au bouddhisme.—Ses grands projets continués par ses deux successeurs.—Hidéyoshi ou Taiko-Sama.—Sa naissance obscure.—Ses talents militaires.—Son rôle comparé à celui de Henri IV.—Après lui, Yéyas, le Richelieu du Japon.—Il est élevé au shôgunat; à la fois guerrier et législateur.—Son code, connu sous le nom de Testament de Gongsama.—L'ère des guerres civiles fermée.—Yédo, la capitale, en partie son œuvre. 11

CHAPITRE III. LE JAPON ANCIEN.

Ancien système politique du Japon.—En tête, le mikado ou empereur, fils des dieux.—Son autorité annihilée par celle des shôguns, véritables maîtres du pays.—Terres distribuées par ces derniers à leurs compagnons d'armes.—Féodalité japonaise.—Aristocratie militaire; les daïmios.—Leurs fiefs.—Revenus de ces fiefs.—Redevance payée en nature, en riz.—Les daïmios obligés d'avoir une installation à Yédo, et d'y laisser leur famille.—Les daïmios ont à leur tour des vassaux, les samuraï.—Les samuraï, ou petite noblesse, tout dévoués à leurs maîtres.—Leur existence tapageuse.—Les shiro ou châteaux forts de la noblesse féodale.—Le shiro des shôguns, à Yédo.—Les hatamoto, petits vassaux des samuraï.—Les rônin, ou irréguliers, hommes d'armes qui ne sont plus au service d'un seigneur.—Cour brillante des daïmios.—La basse classe.—La dernière classe, ou les parias. 19

CHAPITRE IV. LE JAPON NOUVEAU.

A l'ouverture du pays, les Européens peu au courant de la constitution intérieure de l'empire.—Ils traitent avec le shôgun, dont l'intérêt était de prolonger l'erreur et le malentendu.—Le shôgun, simple maire du palais.—Le mikado, seul souverain en titre.—Les daïmios soulevés contre le shôgun, appelé aussi taïkoum par les étrangers.—Dix années de troubles et de luttes.—Abdication du shôgun, et abolition du shôgunat—Triomphe de la révolution (1868).—Commencement d'une ère nouvelle—

Le jeune empereur Mitsu-Hitso, 124^e de sa dynastie—Sa résidence transportée de Kioto à Yédo, ville des shōguns.—Le nom de la capitale changé en celui de Tokio.—Les daïmios abdiquent à leur tour.—Ils deviennent pensionnaires du gouvernement.—L'administration divisée en ministères, comme en Europe.—L'empereur se montre en public.—L'impératrice.—Télégraphes et chemins de fer introduits au Japon.—Écoles sur le modèle des écoles européennes.—Instruction de l'armée japonaise dévolue à des Français.—Des Français également réforment la législation japonaise; M. Georges Bousquet.—L'État accapareur. Réformes trop hâtives.—Manque de routes.—La voiture aujourd'hui à la mode au Japon.—Anciens modes de transport pour les personnes; le norimon ou palanquin; le kango, panier à voyageurs.—Le tatouage défendu.—Ordonnance pour réformer la chevelure et couper les queues.—Défense de porter le sabre, attribut de l'ancienne noblesse militaire.—Les Japonais de la nouvelle école—Imitation servile des usages étrangers.—D'autres repoussent ces innovations diaboliques.—Introduction de la vaccine.—Usage de la lampe à pétrole.

27

CHAPITRE V. LE PAYS ET LE PEUPLE AU JAPON.

Les diverses appellations du Japon: Nippon, l'Empire du Soleil levant, etc. Les trois grandes îles, avec près de quatre mille satellites.—Les îles Liu-Kiu et les îles Bonin.—Différences de climat au Japon.—Sol volcanique—Le Fusi-Yama, la montagne sacrée des Japonais.—Pèlerinages.—Autre volcan: l'Asama-Yama.—Éruptions volcaniques; tremblements de terre; typhons.—Riche végétation—La flore japonaise.—La race; premiers habitants.—Les Aïnos; leur abondante chevelure, leur malpropreté.—L'île de Yézo et sa capitale; tentatives de colonisation.—Deux types principaux dans la race japonaise.—La femme au Japon.—Caractère national. 40

CHAPITRE VI. LES PORTS OUVERTS AUX ÉTRANGERS PAR LES DERNIERS TRAITÉS; LES VILLES HISTORIQUES.

Les ports ouverts aux étrangers.—Tokio, naguère Yédo, la capitale.—Sa superficie égale à celle de Paris.—Chiffre de sa population.—Le shiro, ancienne résidence des shōguns.—Les yashikis, habitations féodales.—La ville marchande.—Boutiques de jouets.—Toutes les classes aiment à jouer à la manière des enfants.—Nouveau boulevard.—Le pont du Soleil levant.—Les temples.—Nombreuses fêtes religieuses.—Yokohama, de fondation récente.—Mouvement commercial de ce port.—Ressources dans le quartier européen.—Osaka, la Venise japonaise.—Étangs sacrés.—Hôtel des monnaies, à l'europpéenne.—Kobé-Hiogo: deux villes en une.—Le lac Biwa.—Nigata, seul port sur la côte occidentale ouvert aux étrangers.—Hakodaté, dans l'île de Yézo.—Le port de Nagasaki, le mieux abrité de tout le Japon.—Le Pappenberg, calvaire d'où les chrétiens furent précipités.—Les cités historiques: Kioto, ex-capitale de l'empire, et ancienne résidence des mikados; le tombeau des Nez et des Oreilles.—Nikko, le Versailles ou le Saint-Denis japonais.—Magnificence de ses mausolées.—Kamakura, ville morte. 58

CHAPITRE VII. LES MAISONS ET LES INTÉRIEURS JAPONAIS.

La maison japonaise.—Absence complète de mobilier.—Peu de solidité des habitations.—Construction en bois.—Pas de fondations.—La maison n'a pas de murailles.—Parois formés de châssis en papier.—Architecture uniforme.—Pas de chambres fixes.—Chambres ad libitum au moyen de châssis mobiles.—Les nattes.—Ni sièges, ni lits.—Où se dissimule la literie.—Propreté des intérieurs japonais.—Le hibachi, brasero toujours allumé, servant de poêle.—Toujours du feu pour la pipe et de l'eau chaude pour le thé.—Couvertures remplaçant les matelas.—Robes de chambre tenant lieu de chemises de nuit.—Oreiller japonais, en forme de fer à repasser.—Comment le dormeur y tient sa tête.—Fenêtres sans vitres; carreaux en papier.—La maison ouverte à tous les regards.—Pas de vie intime parmi les Japonais.—Le home des Anglais, inconnu chez eux.—Les sentiments tendres ignorés des Japonais.—Ils ne connaissent ni la poignée de main, ni le baiser.—Singulier équivalent, pour ce dernier mot, dans la langue japonaise.—Tristesse des veillées à cause du mode d'éclairage.—Les habitations japonaises souvent incendiées.—Statistique des incendies.—Les compagnies d'assurances ne feraient pas leurs frais. 76



Cérémonie des fiançailles au Japon.

Cérémonie des fiançailles au Japon. (p. [121])

CHAPITRE VIII. MŒURS ET USAGES JAPONAIS.

Décret impérial sur le costume, avec gravures de modes à l'appui.—L'habit européen à queue de morue.—L'ancien costume féodal abandonné.—L'empereur lui-même porte un pantalon.—Singulière figure du samuraï s'il s'avisait de porter encore ses deux sabres.—Le samuraï devenu bureaucrate; il va à son ministère.—En dehors de la capitale persistance des anciens usages.—Costume national: celui des hommes; celui des femmes.—Les manches des robes servent de poches.—Carrés de papier en guise de mouchoirs.—Les femmes aussi fument la pipe.—Passion de toutes les classes pour le tabac.—Habillements du peuple.—La chaussure: les getas, les sandales en paille de riz.—La coiffure.—Bonnets en papier huilé.—Parapluies en même matière.—Soins des femmes pour leur chevelure.—Maquillage des Japonaises.—La femme traitée moins mal ici qu'en d'autres pays d'Orient.—Les liens du mariage assez relâchés au Japon.—L'autorité civile et la religion n'intervenaient jadis aucunement dans les unions conjugales.—Facilité du mariage... et du divorce.—Devenue femme, la jeune fille se noircit les dents et se rase les cheveux.—Depuis l'introduction des Européens, la femme plus considérée au Japon.—A quoi se borne l'éducation des Japonaises.—Soumission de la femme.—Le Japon, paradis des enfants.—Sollicitude des parents pour amuser leur progéniture.—Les enfants allaités jusqu'à l'âge de cinq ans.—Petits Japonais très gâtés. 91

CHAPITRE IX. MŒURS ET USAGES JAPONAIS (suite).

Emploi de la journée d'un japonais.—Ses trois repas.—Le riz, base de l'alimentation.—L'usage de la viande de bœuf commence à se répandre.—Poissons: le taï.—Repas au Restaurant de la Lune et des Fleurs.—Gibier.—Fruits.—Boissons: le thé, le saki.—Posture du Japonais pour manger.—Baguettes en guise de fourchettes.—Le Japonais se baigne tous les jours.—Bains extrêmement chauds.—Quand le Japonais se baigne dans l'eau froide, c'est par mortification.—Vieillard se douchant à l'eau froide par dévotion.—Baignoire japonaise.—La même eau pour tous.—Bains publics très fréquentés.—Piscines japonaises.—Depuis l'arrivée des Européens, disposition des bains publics modifiée.—Côté des hommes; côté des femmes.—Le massage, corollaire de l'usage fréquent des bains.—Les masseurs sont des aveugles.—Grand nombre d'aveugles au Japon. 104

CHAPITRE X. DE QUELQUES CÉRÉMONIES DOMESTIQUES; LA CRÉMATION DES CORPS.

Difficulté pour les étrangers d'assister aux cérémonies domestiques.—Le mariage japonais.—Tentatives pour constituer une manière d'état civil.—Funérailles japonaises.—Horreur des indigènes pour le corps inanimé, pour le cadavre.—De là leur tendance à brûler les corps.—Ancienneté de cette coutume.—Sur qui elle fut pratiquée pour la première fois au Japon.—Cendres dispersées par le vent.—Crémation du corps d'une impératrice.—Secte bouddhique qui pratique cet usage.—Scrupules d'un marchand de poisson.—La coutume est abolie.—La crémation de nouveau autorisée et pratiquée depuis 1876.—Singulière raison de cette pratique chez les sectes bouddhistes.—Mode de sépulture le plus économique.—La crémation, pratiquée jadis à ciel ouvert, a lieu aujourd'hui dans des espaces fermés.—Pas d'appareils compliqués; un simple bûcher.—L'opération se fait de nuit.—Les cendres enfermées dans des urnes.—Dents enlevées au défunt.—Locaux pour la crémation. 117

CHAPITRE XI. LE HARAKIRI, OU L'ANCIENNE COUTUME JAPONAISE DE S'OUVRIR LE VENTRE.

Le sentiment de l'honneur très vif chez la noblesse japonaise.—Les samuraï, porteurs de deux sabres.—Ce que sont ces deux sabres.—Enfant allant armé à l'école.—Culte de la noblesse japonaise pour ses armes.—Les armuriers en haute estime au Japon.—Chevalet ou râtelier, dans les maisons, pour y déposer les sabres.—Harakiri, mode particulier de suicide, usage très ancien au Japon.—Les premiers qui le pratiquèrent.—Le suicide ordinaire très rare pourtant en ce pays.—Le harakiri, mort donnée de sa propre main, est une sauvegarde de l'honneur.—La défense de porter des armes devait tuer le harakiri.—Code du cérémonial suivi dans ce genre de mort.—L'acte accompli en plein air: réglementation spéciale en ce cas.—Les nattes, les chandeliers et autres accessoires: comment on les disposait.—Quelquefois le harakiri n'était que la conséquence d'une condamnation.—Le condamné laissé en garde à un seigneur.—Le blanc, couleur du deuil au Japon.—Le kaishaku, sorte de bourreau.—Il tranchait la tête du condamné, quand celui-ci s'était ouvert le ventre.—Les derniers préparatifs de l'exécution.—L'exécution elle-même.—La tête présentée aux témoins.—Les quarante-sept rôhins.—Suppression de cette coutume barbare après la révolution de 1868.—Dernières manifestations de harakiri.—Description d'une scène de ce genre par un témoin oculaire.—Fanatisme japonais. 124

CHAPITRE XII. LA RELIGION AU JAPON.

Deux religions au Japon.—Grand nombre de temples pour les deux cultes.—Trente mille divinités.—La religion primitive et nationale des Japonais.—En quoi consiste le shintoïsme.—Création des îles du Japon.—Temple shintoïste.—Le tori, ou portique servant d'introduction.—La prière, acte très rare chez les Japonais.—Le shintoïsme est un culte domestique.—Le bouddhisme beaucoup plus répandu.—Comment il a réussi au Japon.—En quoi il consiste.—Rapprochement entre les deux cultes, opéré par un moine, en l'an 800.—Le bouddhisme et la civilisation au Japon.—La passion des Japonais pour les beautés de la nature leur vient aussi de cette religion.—Temples bouddhiques.—Pas de prières en commun.—Offices solitaires accomplis par le clergé seul.—Ex-voto.—La foule afflue seulement aux jours de fête, et encore autour des temples.—Comment les fidèles font appel à la divinité.—Boulettes de papier mâché qu'ils lui jettent à la face.—Figures colossales de Bouddha.—Le Daïbuts.—Vie de Bouddha.—Doctrine de Confucius le philosophe chinois.—Le christianisme au Japon.—Saint François-Xavier.—Persécutions et interdiction. 146

CHAPITRE XIII. FÊTES RELIGIEUSES ET AUTRES.

Temples toujours situés au milieu de la verdure.—Amour des Japonais pour la nature.—Leur goût des voyages.—Fêtes religieuses ou matsuri.—Cortège avec chars, rappelant les fêtes païennes de l'antiquité.—Pèlerinages au Fusi-Yama, au Tsusendji.—Les jardins d'Asaksa.—Foire perpétuelle tenue en ce lieu.—Sandales en ex-voto.—Cheval sacré de la déesse Kwannon.—Boulettes lancées à la face de la déesse.—Pierres dont la figure des dieux est bombardée.—Expositions florales.—Passion des Japonais pour les fleurs.—Fêtes des fleurs.—Calendrier floral.—La fleur du prunier et du cerisier.—En mai et juin, la glycine.—L'iris.—A l'automne, le chrysanthème.—Figures de grandeur

naturelle, entièrement composées de fleurs.—Mosaïques reproduisant, par des fleurs, certains contes populaires—Histoire d'un noyau de pêche.—Momotaro chez Philémon et Baucis.—Un saint Antoine japonais. 163

CHAPITRE XIV. LE JOUR DE L'AN AU JAPON.

La principale fête populaire, celle du jour de l'an.—Les Japonais paresseux avec délices.—La pluie, occasion de chômage universel au Japon.—Maisons décorées de fleurs et de guirlandes pour le jour de l'an.—Pains et gâteaux de riz.—Procession des garçons brasseurs.—Souhaits de bonne année.—Visites.—Le chemin de fer ce jour-là.—Suspension de la vie habituelle.—C'est la fête des enfants.—Autres fêtes pour eux: celle des poupées et celle des banderolles.—Comment l'introduction des coutumes européennes a dénaturé la fête du jour de l'an japonais. 174

CHAPITRE XV. DE LA LANGUE ET DE LA LITTÉRATURE JAPONAISES; CONTES ET PROVERBES.

Effet de la civilisation européenne sur les habitudes séculaires du Japon.—Tables et chaises pour les employés japonais.—Révolution que l'introduction de ces deux meubles fait pressentir.—L'écriture s'en ressentira.—Caractère de l'écriture japonaise.—La langue nationale.—Projet d'y substituer l'anglais.—Esprit peu créateur des indigènes.—Poésie froide.—Richesse de la littérature populaire.—Contes japonais.—Une gerbe de proverbes japonais. 182

CHAPITRE XVI. LE THÉÂTRE JAPONAIS.

Les théâtres au Japon.—Disposition de l'entrée.—On dépose ses chaussures, comme ailleurs ses parapluies.—Le parterre divisé en compartiments.—Corniches sur lesquelles circulent les marchands de programmes et de gâteaux.—Annexes de la scène.—Mères venues avec leurs bébés qu'elles allaitent.—Spectateurs qui se mettent à leur aise.—Bruit de pipes que l'on vide.—Foule qui rappelle le public athénien.—Personnages étrangers à l'action qui circulent sur la scène.—Troupes théâtrales de femmes, d'enfants.—Popularité des acteurs.—Plaques tournantes pour le changement de décors.—Lever et chute du rideau.—Changement de rideaux pendant la soirée.—Rideaux appartenant aux acteurs.—Caractère de l'art théâtral au Japon.—Le genre comique.—Analyse d'une comédie représentée devant le duc d'Edimbourg.—Les drames lyriques, appelés utaï.—Anciennes salles de spectacle des daïmios.—Le pin de Takasago, légende populaire transportée sur le théâtre. 194

CHAPITRE XVII. EXERCICES DU CORPS; LES LUTTEURS AU JAPON; L'ESCRIME JAPONAISE.

Le théâtre fréquenté surtout par les classes populaires.—Les gens comme il faut assistent seulement aux exercices des lutteurs.—Caractère particulier de la lutte corps à corps au Japon.—La corpulence préférée à la vigueur des muscles.—L'arène.—Preliminaires de la lutte.—Paris engagés.—Ancienneté de ces jeux athlétiques.—Défi porté devant l'empereur.—Victoire de Sikuné.—Autres mérites de cet athlète.—Sacrifices humains à la mort des empereurs japonais.—Figures en terre substituées aux créatures vivantes, sur le conseil de Sikuné.—Trône du Japon disputé à la force du poignet.—Ces jeux institués pour des fêtes en l'honneur de la moisson.—Champion de l'empire.—Le Prince des Lions, dit aussi: le Vent qui renverse.—Autrefois, les luttes étaient un appendice du culte.—Installation des jeux à Yédo, au dix-septième siècle.—La classe des lutteurs.—Leur roi.—Lutteurs à la cour des daïmios, et chez les riches. 211

CHAPITRE XVIII. L'ART ET L'INDUSTRIE AU JAPON.

Caractère de l'art japonais.—Il est plutôt industriel.—Les Japonais coloristes habiles, mais dessinateurs maladroits.—La couleur sous le ciel japonais.—L'éducation première habitue pourtant l'écolier à la pratique du dessin.—Avantage du pinceau servant pour écrire,—Méthode japonaise comparée à la méthode européenne.—Porcelaine au Japon; sa décoration,—Ancienneté de cette fabrication.—Différentes espèces de porcelaine.—Société de peintres sur porcelaine, à Tokio.—Les bronzes; habileté dans cette fabrication.—Grandes pièces de fonte métallique.—Énorme Bouddha en fonte.—Un vol d'oiseaux, de même matière.—Procédés japonais pour la fusion du métal inconnus aux

Européens.—Ornementation variée des œuvres en métal.—Habilité des ouvriers japonais. Leur art pour colorer les métaux.—Application du métal sur les ouvrages en laque.—D'où vient la laque?—Histoire de sa fabrication au Japon.—Manière des Japonais de travailler la laque.—Ouvrages en relief.—Insectes incrustés dans la laque et formés par un mélange avec des poudres métalliques.—Temples décorés d'énormes panneaux en laque.—Pavés en laque.—Pont entier couvert en laque rouge.—Bon marché de la substance.—La mise en œuvre est tout—L'éventail japonais: son utilité; son langage.—De quelques éventails japonais.—Fabrication de cet article, à Osaka.—Les Japonais inventeurs de l'éventail brisé.—Le papier, matière première de l'éventail.—Parti qu'on tire du papier au Japon.—Différentes espèces de papier.—Applications non moins nombreuses du bambou; ses différents usages.—Industrie du thé.—Maisons de thé.—Industrie de la soie au Japon. 219

CHAPITRE XIX. NOTES COMPLÉMENTAIRES SUR LE JAPON. 249

FIN DE LA TABLE.

注 記

表紙裏に 'Georges Ricard 1° Prix de Satisfaction année 1894' との書き込み。

第 6 折 (p. 81-96) が重複。

落丁 : p. 65-80.

記載書誌

TOYO BUNKO, p. 21. NIPPONALIA I, 2524. BLUM II, 2963.

1889

662 Dickson, Walter G.
Gleanings from Japan. 1889.

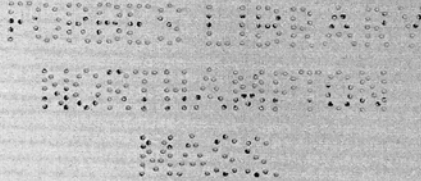
GLEANINGS FROM JAPAN

BY

W. G. DICKSON

AUTHOR OF

'JAPAN; BEING A SKETCH OF THE HISTORY, GOVERNMENT,
AND OFFICERS OF THE EMPIRE'



WILLIAM BLACKWOOD AND SONS
EDINBURGH AND LONDON
MDCCCLXXXIX

R

All Rights reserved

GLEANINGS FROM JAPAN, BY W. G. DICKSON, AUTHOR OF 'JAPAN; BEING A SKETCH OF THE HISTORY, GOVERNMENT, AND OFFICERS OF THE EMPIRE.'

WILLIAM BLACKWOOD AND SONS, EDINBURGH AND LONDON,
MDCCCLXXXIX [1889]. All Rights reserved.

x, 400 p. 23 cm.

[DS/809/Di](00017066)

目次

CONTENTS.

- I. INTRODUCTORY. 1
 II. MIYANOSHTA. 23
 III. NIKKO. 62
 IV. CHIUSENJI. 92
 V. CHOSHI. 119
 VI. ATAMI AND YAMANAKA. 133
 VII. CHRISTIANITY IN JAPAN—NATIVE ACCOUNT. 151
 VIII. HANAÏ. 181
 IX. TOKIO. 195
 X. IKAO. 205
 XI. KOFU. 220
 XII. NAKASENDO—MIOGI. 235
 XIII. ASSAMAYAMA. 250
 XIV. KOBE—ARIMA. 261
 XV. OSAKA—MIAJIMA. 273

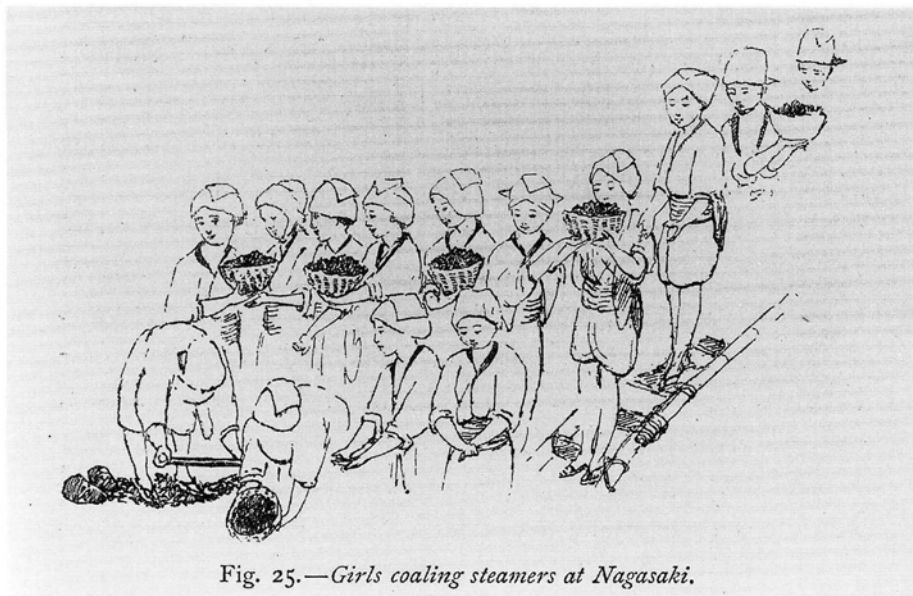


Fig. 25.—Girls coaling steamers at Nagasaki.

Girls coaling steamers at Nagasaki. Fig. 25. (p. 285)

1889

XVI. KIOTO.	286
XVII. LAKE BIWA.	303
XVIII. NARRA.	314
XIX. UJI.	322
XX. KOYASAN.	328
XXI. YOSHINO.	350
XXII. BUDDHISM.	363
APPENDIX.	375
INDEX.	395

注 記

略標題紙が天地逆に綴じられている。

表紙裏に<FORBES LIBRARY NORTHAMPTON MASS.>との蔵書票。蔵書票に<Discarded by Forbes Library>との印。

標題紙に<FORBES LIBRARY NORTHAMPTON MASS.>との打抜き。

裏表紙裏に貸出票の貼紙。

記載書誌

TOYO BUNKO, p. 31. NIPPONALIA I, 2010. BLUM I, 576.

663 Frederickson, A. D.
Ad Orientem. 1889.

AD ORIENTEM.

BY

A. D. FREDERICKSON, F.R.G.S.

With Illustrations from the Author's Sketch-book.

LONDON :

W. H. ALLEN & CO., 13, WATERLOO PLACE.

1889.

AD ORIENTEM. BY A. D. FREDERICKSON, F. R. G. S. With Illustrations from the Author's Sketch-book.

London: W. H. ALLEN & CO., 13, Waterloo Place. 1889.

xi, [1], 388 p., [28] leaves of plates. 24 cm.

[DS/507/Fr](00012232)

日本関係記事

Chapter XI. Japan—Yokohama—Catastrophe of 1863—Yeddo—Teahouses, Tscha-jas, and Djoro-jas—Tombs and Temples of Sheba—Oki-chibaya—Japanese Art, China, Bronze, Lacquer-ware, Ivory-carving, and Silks—Hara-kiru—Yokoska, the Arsenal—Hot Springs of Myanooshta—Lake of Hakoni—Kanasawa. p. [307]-355.

注 記

表紙裏に蔵書票の剝離跡。

遊び紙に<F. W. LYEL BOOKSELLER AND BOOKBINDER 15 WATERWORKS S.^T HULL.>との型押し。

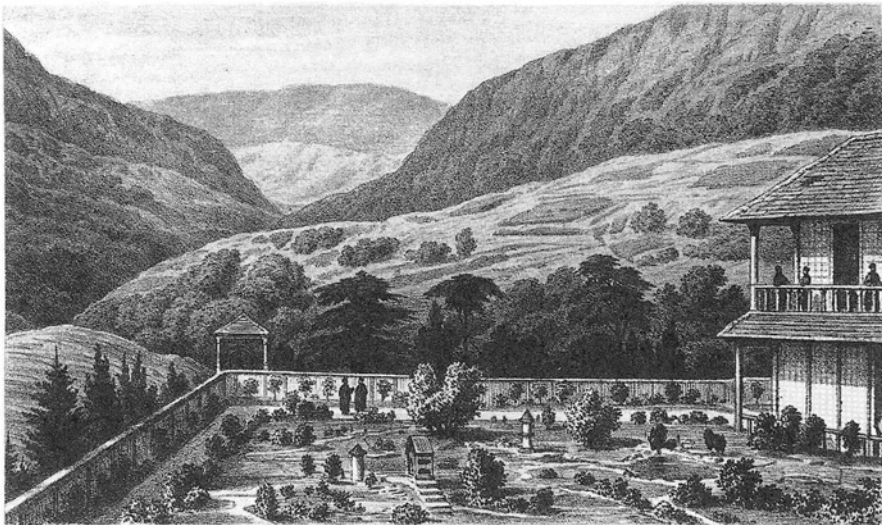
p. 344 に<覚/一金三両 人足五人/小田原より宮の下迄/右之通り/二月廿五日/小田原宿/小松屋/吉兵衛/上/to face p. 345./Facsimile Receipt of \$3 Chair-hire on genuine Japanese/paper (brought home by the author) made of the bark/of the Mulberry Tree. See p. 341.>との墨書を複製した和紙が綴じ込まれている。

p. 385-388 に<INDEX TO FLORA.>。

記載書誌

WENCKSTERN II, p. 31. BLUM IV, 4387.

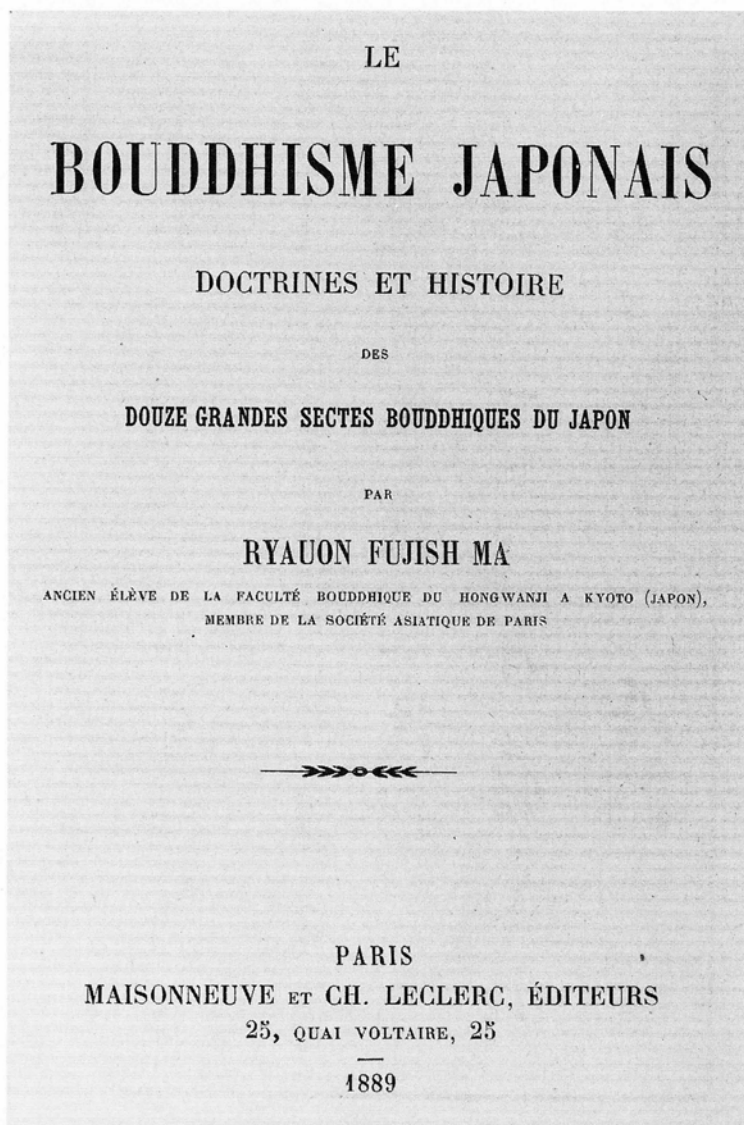
PLATE XXVI.



MYANOOSHITA, JAPAN.
p. 348

MYANOOSHITA, JAPAN. BRETTELL, 51, RUPERT ST. LONDON, W. (p. 348)

664 Fujishima, Ryaon (1852-1918)
Le bouddhisme japonais. 1889.

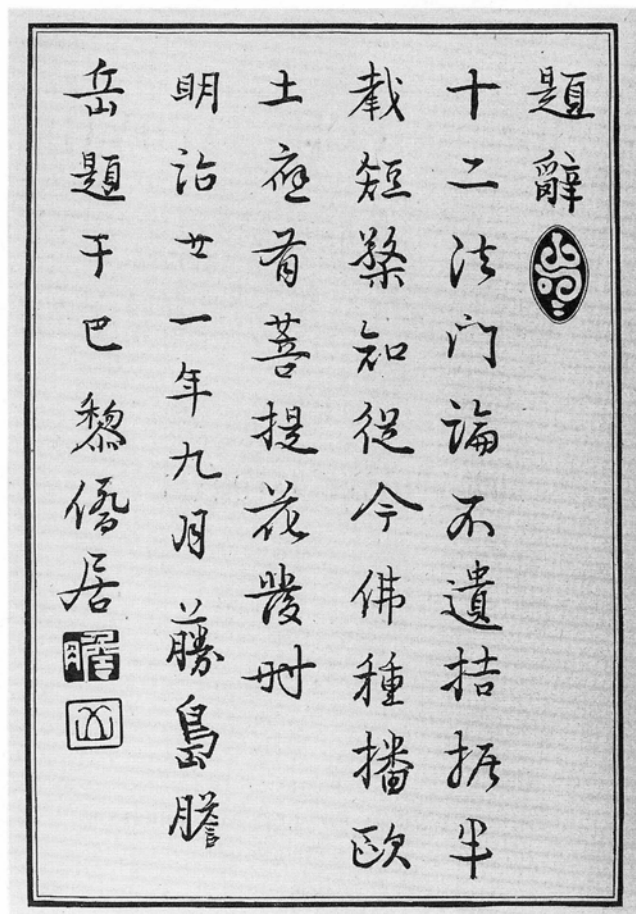


LE BOUDDHISME JAPONAIS, DOCTRINES ET HISTOIRE DES DOUZE GRANDES SECTES BOUDDHIQUES DU JAPON, PAR RYAUON FUJISH MA, ANCIEN ÉLÈVE DE LA FACULTÉ BOUDDHIQUE DU HONGWANJI A KYOTO (JAPON), MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ ASIATIQUE DE PARIS.

PARIS, MAISONNEUVE et CH. LECLERC, ÉDITEURS, 25, QUAI VOLTAIRE, 25, 1889.

[3], xliii, 160 p., [1] leaf of plates. 23 cm.

[BQ/678/Fu](00076920)



題辭 (On half title page verso)

目次

TABLE DES MATIÈRES.

Introduction.—Définition des termes Hīnayāna et Mahāyāna.—Définition du mot Bouddhisme.—
 Classification des systèmes du Bouddhisme.—Métaphysique du Bouddhisme.—Tableau sommaire des
 doctrines des douze écoles.—Loi nécessaire de la cause et de l'effet.—Théorie des trois temps.—Fin
 suprême.—La morale du Bouddhisme.

Chapitre premier.—Kou-Cha-Shû.—Secte de l'Abhidharma-Koça-Çâstra. 1

Chapitre deuxième.—Jô-Jitsou-Shû.—Secte Satya-Siddhi-Çâstra. 14

Chapitre troisième.—Ritsou-Shû.—Secte Vinaya. 22

Chapitre quatrième.—Hossô-Shû.—Secte Dharma-Lakshana, c'est-à-dire la secte ou école qui étudie la
 nature des Dharmas (l'École du Yoga). 34

Chapitre cinquième.—San-Ron-Shû.—Secte des Trois Çâstras, c'est-à-dire école Madhyamika. 46

Chapitre sixième.—Ké-Gon-Shû.—Secte Avatamsaka-Sûtra. 59

Chapitre septième.—Ten-Daï-Shû.—Secte fondée sur la montagne Ten-Daï, en Chine. 69

Chapitre huitième.—Shin-Gon-Shû.—Secte de la Vraie Parole (Mantra). 81

Chapitre neuvième.—Zen-Shû.—Secte contemplative (Dhyāna). 100

Chapitre dixième.—Nithi-Ren-Shû.—Secte de Nithi-Ren. 109

Chapitre onzième.—Jô-Do-Shû.—Secte Terre-Pure (Sukhávatî). 125

Chapitre douzième.—Shin-Shû.—Véritable secte. 135

Index des mots sanscrits-chinois. 147

注 記

略標題紙裏および裏表紙に<題辭 十二法門論不遺拈据半載短檠知從今佛種播歐土應有菩提花發册
明治廿一年九月藤島膽岳題于巴黎僭居>との題辭 (墨書影印)。

裏遊び紙に<LIBRAIRIE ORIENS 10 Boulevard Arago 75013 PARIS 45.35.80.28>との書店ラベル。

日本関係図書 (裏表紙裏書店広告)

EN VENTE CHEZ LES MÊMES ÉDITEURS:

Rosny (Léon de). *Les religions de l'Extrême-Orient*. 1886.

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 54. NIPPONALIA II, 2191. BLUM II, 3005.

1889

665 Gautier, Judith (1845-1917)

The usurper. 1889.

THE USURPER

An Episode in Japanese History

BY

JUDITH GAUTIER

TRANSLATED FROM THE FRENCH

BY

ABBY LANGDON ALGER

NEW YORK:

POLLARD & MOSS,

42 PARK PLACE AND 37 BARCLAY STREET.

1889.

THE USURPER, An Episode in Japanese History, BY JUDITH GAUTIER, TRANSLATED FROM THE FRENCH BY ABBY LANGDON ALGER.

NEW YORK: POLLARD & MOSS, 42 Park Place and 37 Barclay Street. 1889.

iv, 368, [12], [1] p. 20 cm.

[PQ/2257/Ga](00027012)

目 次

CONTENTS.

- I. The Lemon Grove. 1
 II. Nagato's Wound. 10
 III. Feast of the Sea-God. 24
 IV. The Sister of the Sun. 34
 V. The Knights of Heaven. 47
 VI. The Fraternity of Blind Men. 61
 VII. Perjury. 73
 VIII. The Castle of Owari. 81
 IX. The Tea-House. 87
 X. The Tryst. 93
 XI. The Warrior-Quails. 99
 XII. The Western Orchard. 112
 XIII. The Mikado's Thirty-three Dinners. 125
 XIV. The Hawking-Party. 130
 XV. The Usurper. 137
 XVI. The Fishermen of Osaka Bay. 143
 XVII. Dragon-Fly Island. 159
 XVIII. The Principality of Nagato. 186
 XIX. A Tomb. 214
 XX. The Messengers. 223
 XXI. The Kasaki. 247
 XXII. The Mikado. 266
 XXIII. Fatkoura. 278
 XXIV. The Treaty of Peace. 290
 XXV. Confidences. 294
 XXVI. The Great Theatre of Osaka. 305
 XXVII. Omiti. 317
 XXVIII. Henceforth my House shall be at peace. 337
 XXIX. The High-Priestess of the Sun. 343
 XXX. Battles. 350
 XXXI. The Funeral Pile. 362

注 記

遊び紙に 'Oscar E Lofstad' との書き込み。

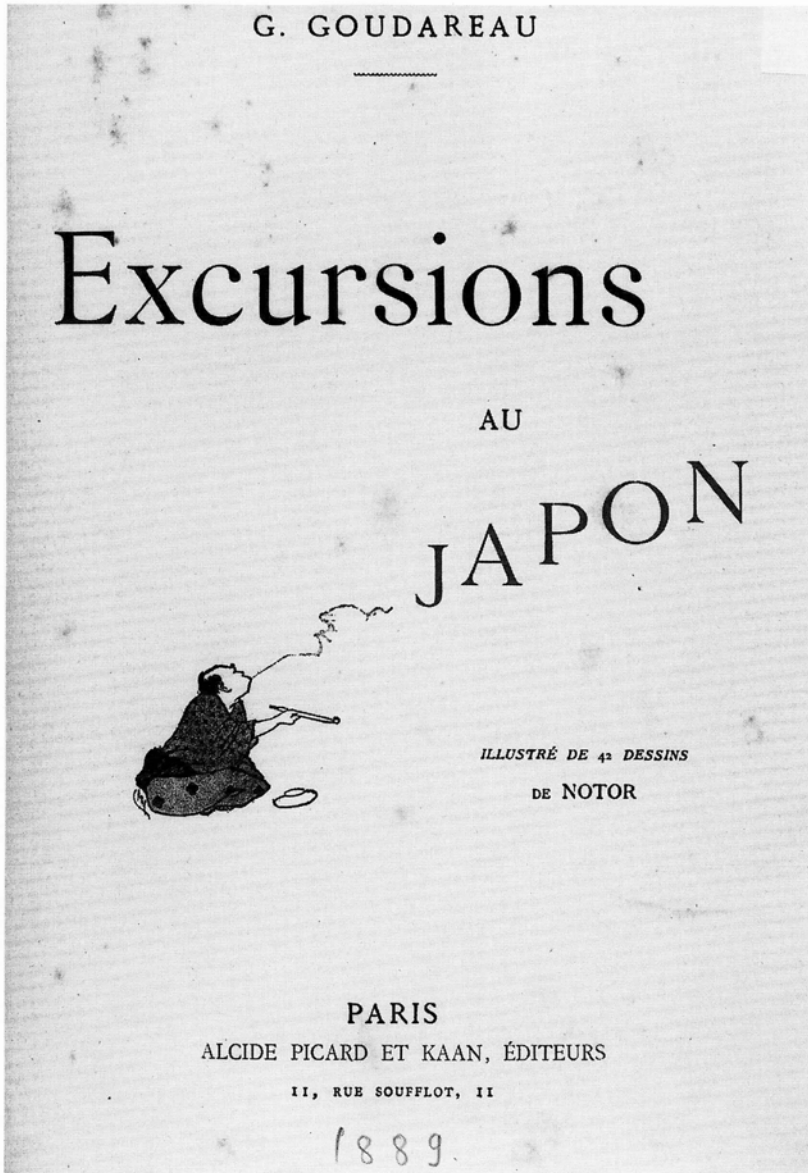
標題紙裏に <Copyright, 1884, By Roberts Brothers.>。

p. [1] に <FROM Golden Rule Bazaar. SAN FRANCISCO, CAL.> との印。

裏遊び紙裏に <Rare Oriental Book Co. Aptos, California> との書店ラベル。

1889

666 Goudareau, Gustave
Excursions au Japon. 1889.



G. GOUDAREAU, *Excursions AU JAPON*, ILLUSTRÉ DE 42 DESSINS de NOTOR.
PARIS, ALCIDE PICARD ET KAAN, ÉDITEURS, 11, RUE SOUFFLOT, 11. [n.d.]
[1], [1], [1], 310, [1] p., [1] leaf of plates. 30 cm.

[DS/809/Go](00005137)

目次

TABLE DES MATIÈRES.

Avant-propos. *i*

PREMIÈRE PARTIE. De Yokohama à Niigata par la Shimidzeu-Toghé.

CHAPITRE PREMIER. De Yokohama à Mayebashi.—La sécheresse.—Le ken de Saïtama: population, agriculture, commerce, industrie, administration. 3

CHAPITRE II. Mayebashi.—Restaurant San-tchio.—Le Hirosé-gawa.—Les bords du Tonegawa.—Route nouvelle, pittoresque et dangereuse.—La pêche aux flambeaux. 9

CHAPITRE III. Naméda-no-dôzan, mine d'or récemment découverte.—Youbara.—La piscine communale.—Les extorsions japonaises.—Réflexions sur la pluie et le beau temps. 23

CHAPITRE IV. Je continue ma route.—Solitude.—Ascension de la passe de Shimidzeu. 33

CHAPITRE V. La passe de Shimidzeu (suite).—Shirakappa.—La descente.—Un incident.—Les ponts et chaussées. 43

CHAPITRE VI. Arrivée au village de Shimidzeu.—Un contre-temps: la peur du choléra à grande distance.—Secours et conseils d'un ivrogne.—Nagasaki.—Hospitalité plus écossaise. 49

CHAPITRE VII. Départ de Nagasaki.—Mouiïka-matchi.—Chaleur d'orage.—Route en construction.—La vallée de l'Iwa-no-gawa: Ouraza, Horino-outchi, Kawagoutchi.—Mioken.—Mes cerfs à deux pattes. 61

CHAPITRE VIII. Zoo-moura, faubourg de Nagaoka.—La neige dans la province d'Etchigo.—Les constructions.—Produits européens, contrefaçons. 67

CHAPITRE IX. La navigation fluviale.—Bateaux et machines.—Eaux trop basses: péripéties, échouages successifs.—Transbordement. 75

CHAPITRE X. Nous continuons à descendre le fleuve.—San-djio.—Kesseu-do: un blessé.—Arrivée à Niigata.—Pluie torrentielle. 81

DEUXIÈME PARTIE. Séjour à Niigata.—Visite aux puits à pétrole de Niitseu. Promenade involontaire en rade.

CHAPITRE PREMIER. Le restaurant international et son propriétaire. 89

CHAPITRE II. La ville de Niigata.—Topographie, climat, constructions.—Population.—Le port de Niigata, la barre du Shinano.—Commerce maritime. 97

CHAPITRE III. Excursion à Niitseu.—Le bac d'Ono.—Une vipère noire.—Oghidjima.—Niitseu; ses puits à pétrole, gaz combustible.—Retour à Niigata. 113

CHAPITRE IV. Le marché du matin.—Un bazar à prix fixes.—La plage.—Magasins et chantiers.—Le choléra et les pommes. 125

CHAPITRE V. Le ken de Niigata.—Population, navigation et commerce, agriculture, industrie, travaux publics.—Richesses minérales. 137

CHAPITRE VI. Mauvais temps.—Départ pour Naoetseu.—Sortie du fleuve.—La rade.—Le Hiogomarou.—Relâche forcée.—Le Shinano-gawa. 147

TROISIÈME PARTIE. De Niigata à Yokohama par Yo-hita, Naoetseu, la province de Shinshiu et l'Ousseuï-Toghé.

CHAPITRE PREMIER. La montée du fleuve.—Mon compagnon de route.—Les stations.—Yo-hita et Waki-no-matchi.—Le choléra et ses gendarmes. 159

CHAPITRE II. Miyamoto.—Un chemin pittoresque.—Sotchi-moura et ses puits à pétrole.—Considérations sur la vitesse des djinrikis.—Kashiwazaki.—Le passage d'un étranger est un véritable événement.—Les Kashizashi Ki. 169

CHAPITRE III. Départ de Kashiwazaki.—Omigawa.—Aghéwa-moura: source miraculeuse.—Digression: quelques lignes d'histoire, Gengis-Khan japonais? 177

CHAPITRE IV. Hassaki.—Kakizaki.—Sel et poisson, etc.—La ville de Naoetseu.—Embouchure du Sékigawa.—La rade.—La nouvelle gare.—De Naoetseu à Sékigawa. 193

CHAPITRE V. Sékigawa.—Nodjiri et son lac.—Kashiwabara.—Mouré.—Aramatchi; encore le

choléra.—Zenkodji.—Les constructions: un ciment japonais.—Le temple d'Amida. 215
 CHAPITRE VI. De Zenkodji à Ouéda.—Tambadjima.—Mitseumata.—Shinonoi.—Les ponts de bateaux.—La ville d'Ouéda.—Puces et moustiques.—Une glissade.—Statistique du ken de Nagano. 235

CHAPITRE VII. Départ d'Ouéda.—Voituriers et aubergistes.—Les routes au Japon.—Komoro.—Oïwake.—L'Assama-yama.—Les attelages japonais.—L'Ousseui-Toghé.—Le Ken de Goumma.—En chemin de fer.—Retour à Yokohama. 253

Table des gravures. 305

注 記

遊び紙に 'Zél. Seytre' との書き込み。

出版年は WENCKSTERN I および YOKOYAMA による。

APPENDICE (p. [289]-303) に <TABLEAU DES MESURES JAPONAISES COMPARÉES AUX MESURES FRANÇAISES> <TABLEAU DES DISTANCE PARCOURUES> <LEXIQUE DES MOTS JAPONAIS CITÉS DANS CE VOLUME>。

複本 : (00021596)

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 46. YOKOYAMA, 160.



VIEILLE FEMME DE CENT TROIS ANS. (Province de Shimidzeu.)
 (D'après une photographie.)

VIEILLE FEMME DE CENT TROIS ANS.
 (Province de Shimidzeu). (D'après une
 photographie). Notor. (p. [51])

667 Goudareau, Gustave
Excursions au Japon. 1889.

[1], [1], [1], 310, [1] p., [1] leaf of plates. 30 cm.

[DS/809/Go](00021596)

注 記
複本 : (00005137)

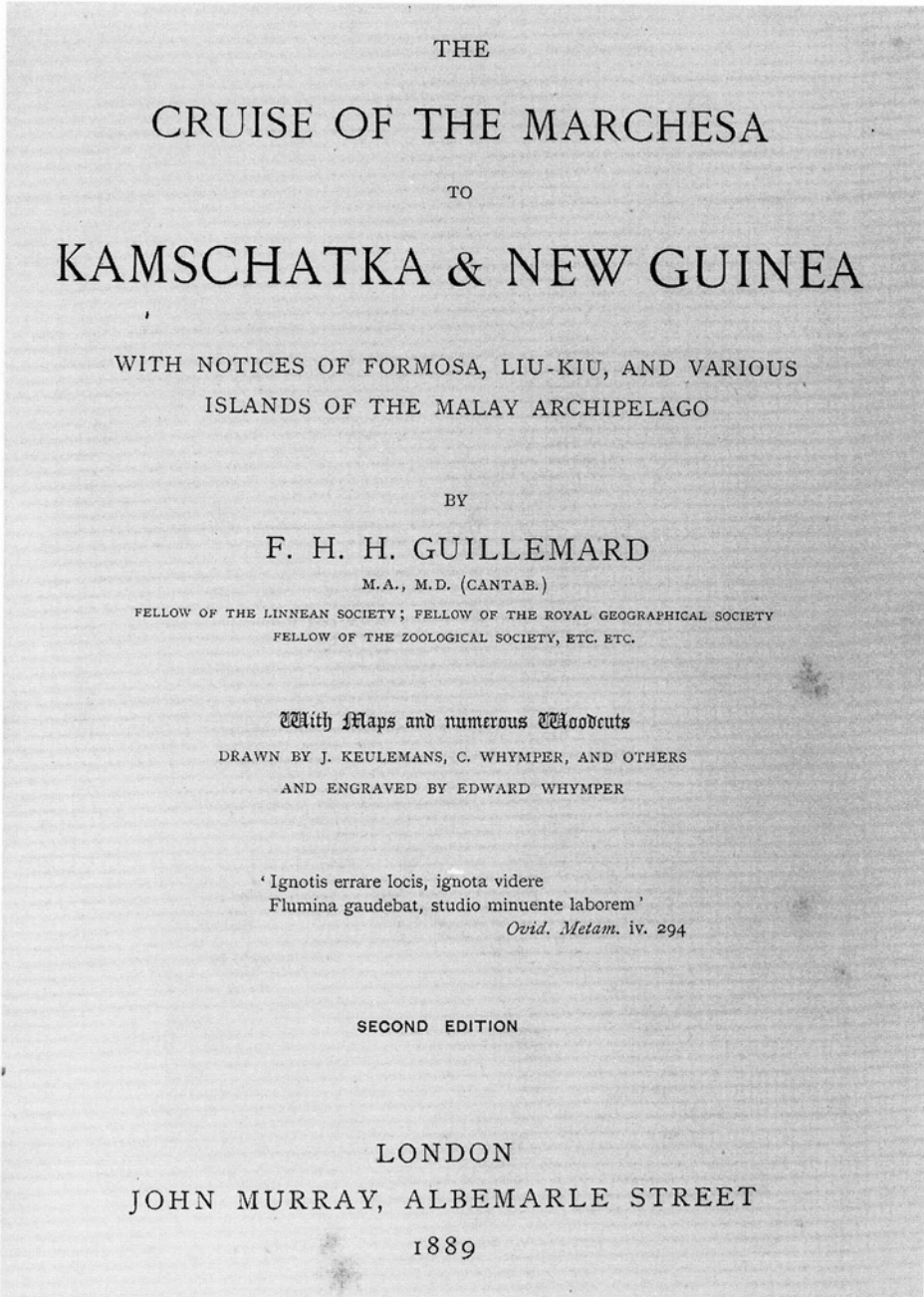


ENFANTS JAPONAIS

ENFANTS JAPONAIS. (Frontispiece)

1889

668 Guillemard, F. H. H. (Francis Henry Hill) (1852-1934)
The cruise of the Marchesa to Kamschatka & New Guinea. 1889.



THE CRUISE OF THE MARCHESA TO KAMSCHATKA & NEW GUINEA, WITH NOTICES OF FORMOSA, LIU-KIU, AND VARIOUS ISLANDS OF THE MALAY ARCHIPELAGO, BY F. H. H. GUILLEMARD, M. A., M. D. (CANTAB.) FELLOW OF THE LINNEAN SOCIETY; FELLOW OF THE ROYAL GEOGRAPHICAL SOCIETY, FELLOW OF THE ZOOLOGICAL SOCIETY, ETC. ETC. With Maps and numerous Woodcuts, DRAWN BY J. KEULEMANS, C. WHYMPER, AND OTHERS AND ENGRAVED BY EDWARD WHYMPER. SECOND EDITION.

LONDON, JOHN MURRAY, ALBEMARLE STREET, 1889.

xviii, [1], 455 p., [41] leaves of plates. 23 cm.

[DS/507/Gu](00088301)

日本関係記事

CHAPTER II. THE LIU-KIU ISLANDS. p. [20]-35.

CHAPTER III. THE LIU-KIU ISLANDS (continued). p. [36]-47.

CHAPTER IV. KAMSCHATKA. p. [48]-63.

注 記

表紙裏に〈Beavis, Stewart & Co., Nelson Street, Newcastle-on-Tyne.〉との書店ラベル。

遊び紙第2葉に‘H. C. F. Cumberlege 1.st prize for Mathematics Form 4a. N. P. S. Summer Term 1889.’との書き込み。

標題紙に〈‘Ignotis errare locis, ignota videre Flumina gaudebat, studio minuente laborem’ Ovid. Metam. iv. 294〉との引用。



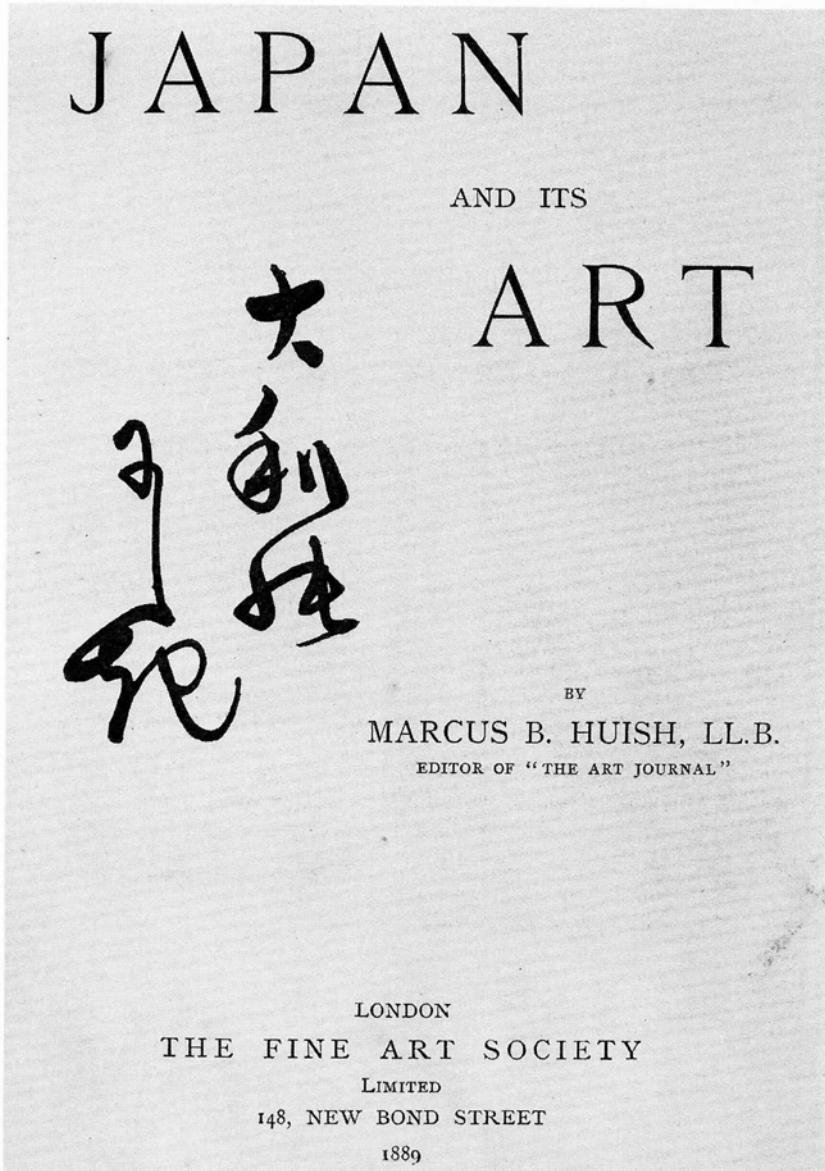
A STREET IN NAPHA-KIANG.

Page 25.

A STREET IN NAPHA-KIANG. W. S. Stacey. Whympier. (p. 25)

1889

669 Huish, Marcus Bourne (1845-1921)
Japan and its art. 1889.



JAPAN AND ITS ART, BY MARCUS B. HUISH, LL. B. EDITOR OF "THE ART JOURNAL."

LONDON, THE FINE ART SOCIETY, Limited, 148, NEW BOND STREET, 1889.
xii, 254, [1], 4 p. 21 cm.

[N/7350/Hu](00012455)

目次

CONTENTS.

- Prologue. 1
- CHAPTER I. The Physical Aspect of Japan.—Various Names of Country—Mountains—Mount Fuji—Rivers—Seaboard—Lakes—Waterfalls—Climate—Heat and Cold—Excessive Rainfall—Typhoons—Gods of Wind and Thunder—Earthquakes—Picturesqueness of Country—Roads—Rice Cultivation—Minerals—Population. 5
- CHAPTER II. The History of Japan.—Its Illustration in Art—The Creation—Early Mythology—The Mikado—Legendary Personages—Introduction of Chinese Writing, Doctrines of Confucius and Buddha, and Art—Rise of Fujiwara, Sugawara, Taira, and Minamoto Families—Struggles for Supremacy—Division of People into Civil and Military—The Shōgunate—Spread of Art Knowledge—Ashikaga Rule—Discovery of Japan—The Tokugawas—The Arts flourishing and in decline. 20
- CHAPTER III. The Religion of Japan.—Earliest Beliefs—Deification of Dead—Kami—Shintoism—Symbols of Shintoism—Doctrine of Confucius—Taoists—Buddhism—Decline of Religion—Attitude of Popular Artists—Results of Revolution of 1868—Christianity—Carvings of the Buddha—Identity of Various Idols—Amida—Kwan-non—Ji-zo—Rakan—Arhats—Rishis—Mendicant Priests. 35
- CHAPTER IV. The Gods of Good Fortune. 47
- CHAPTER V. Mythical Beings and Animals.—The King of Hades—Oni—Shō-ki—Tengus—Shō-jōs—Dragon—Tiger—Ho—Kirin—Earthquake fish—Tortoise—Lion. 54
- CHAPTER VI. Society in Japan.—Illustrations from popular Books—The Mikado—Shōgun—Nobility—Samurai—Women and their Amusements—Variety of Types—Draughtsmanship of Human Figure and reasons for Failure—Dress—Divisions of Commoners—Peasantry. 64
- CHAPTER VII. The House and its Customs.—Difference between Japanese House and that of other Countries—Risk of Destruction by Fire and Earthquake—Weddings—Tea Ceremonies—Housekeeping in Japan—Lanterns—Smoking—Food Utensils—Food—Incense Burners—Picnicing—Tea Houses—Pets. 78
- CHAPTER VIII. Folk-lore and Legends.—Popularity of Story-telling—Legends concerning Philosophers and Sages; those having their Origin in History; those dealing with Demons and Genii; Feats of Strength and Skill in Use of Weapons—Fairy Stories—Stories of Filial Piety. 94
- CHAPTER IX. Flora and Flower Festivals.—Early Love for Nature of Painters, Poets, and Novelists—Derivation from Chinese—Its restraining Influence—Esteem for Calligraphy—Botanists—Association of Flowers with Japanese Life—Arrangement of Flowers—Gardens—Summer-houses—Dwarfing—Climatic Conditions—Wild-flowers—Flowering Trees—Creepers—Bamboo—Pine—Various Flowers—New Year Decorations—Festivals—Falling Leaves—Goddess of Flowers—How to distinguish between Chinese and Japanese Art. 109
- CHAPTER X. Zoology.—Difficulties of Artists—Wild Beasts—Various Animals comprised in Duodenary Cycle—Other Animals, Birds, Insects, & c., illustrated in Art. 129
- CHAPTER XI. Lacquer.—Modes of Manufacture—Details of Construction—Varieties—Avanturine—Nashiji—Giobu-nashiji—Togi-dashi—Hira-makiyé—Taka-makiyé—Tsui-shiū—Guri—Chinkin-
bori—Daimio—Kamakurabori—Artists and Schools. 144
- CHAPTER XII. Metal-work.—Various Branches—Okimono—Articles for Household Use—Armour—Articles for Personal Use—Cloisonné—The Sword and its Furniture—Hints to Collectors—Various Schools of Metal-workers—Their Rise and Decline—Various Alloys—Patinas—Mokumé—Various Styles of Engraving—Komai's work—Translation of Signatures. 167
- CHAPTER XIII. Sculpture in Wood and Ivory.—Influence of Religion on—Edict as to Images—Influence on Netsukés—Netsukés—Schools and Makers—Hints to Collectors of—Ivory Statuettes—Toys—Masks—Encrusted Ivories. 192
- CHAPTER XIV. Porcelain and Faience.—Information derived from Mr. E. Hart's Lectures—Old Japanese Porcelain—Blue and White—Shonsui and Gorodayu—Decoration over Glaze—

Tokuzayemon and Kakiyemon—Kameyama, Hirado, and Nabeshima Porcelain—Kutani—Owari or Seto—Pottery and Faience—Ninsei—Kenzan—Old Satsuma. 209

CHAPTER XV. Xylography, Engraved Prints and Books.—Indebted to Mr. Anderson for our principal Information—English and French Collectors—Derivation from China—Preference of Japanese Amateurs for Chinese Work—History of the Art—Method of Engraving—Rise, Progress, and Decline of Xylography and Chromoxylography—Various Periods, with Lists of Artists—Hokusai. 224

CHAPTER XVI. The Study of Japanese Art.—Japanese Art in our Museums—Future of Japanese Art—Our Rivals in Japan. 235

INDEX.

Pronunciation of Japanese Names. 245

注 記

背表紙に<ひういし>との墨書影印。

標題紙に<大和のにしき>との墨書影印。

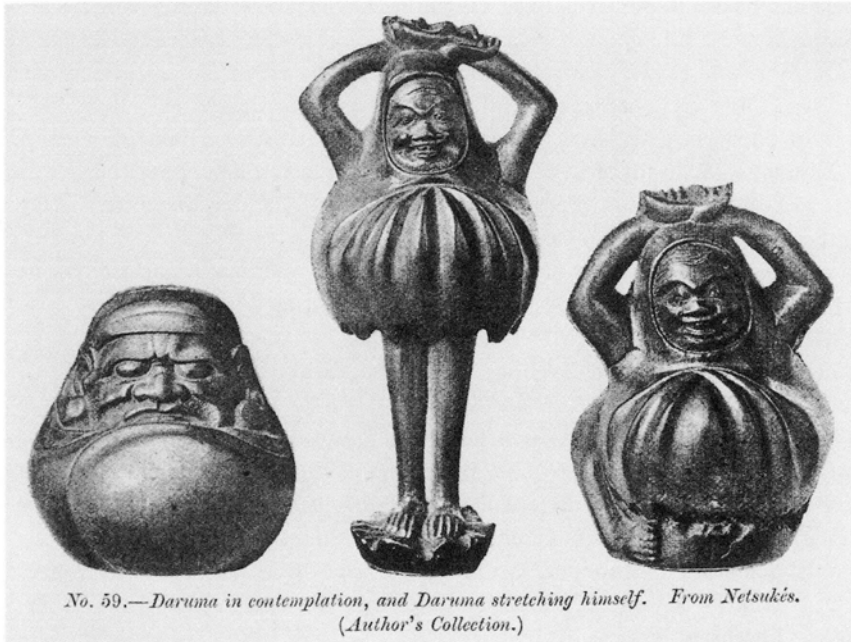
標題紙裏に<CRITICISMS OF THE PRESS ON THE NOTES ON JAPAN, WHICH APPEARED IN "THE ART JOURNAL.">。

裏表紙に<大和のにしき ひういし著述>との墨書影印。

落丁：略標題紙

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 152.

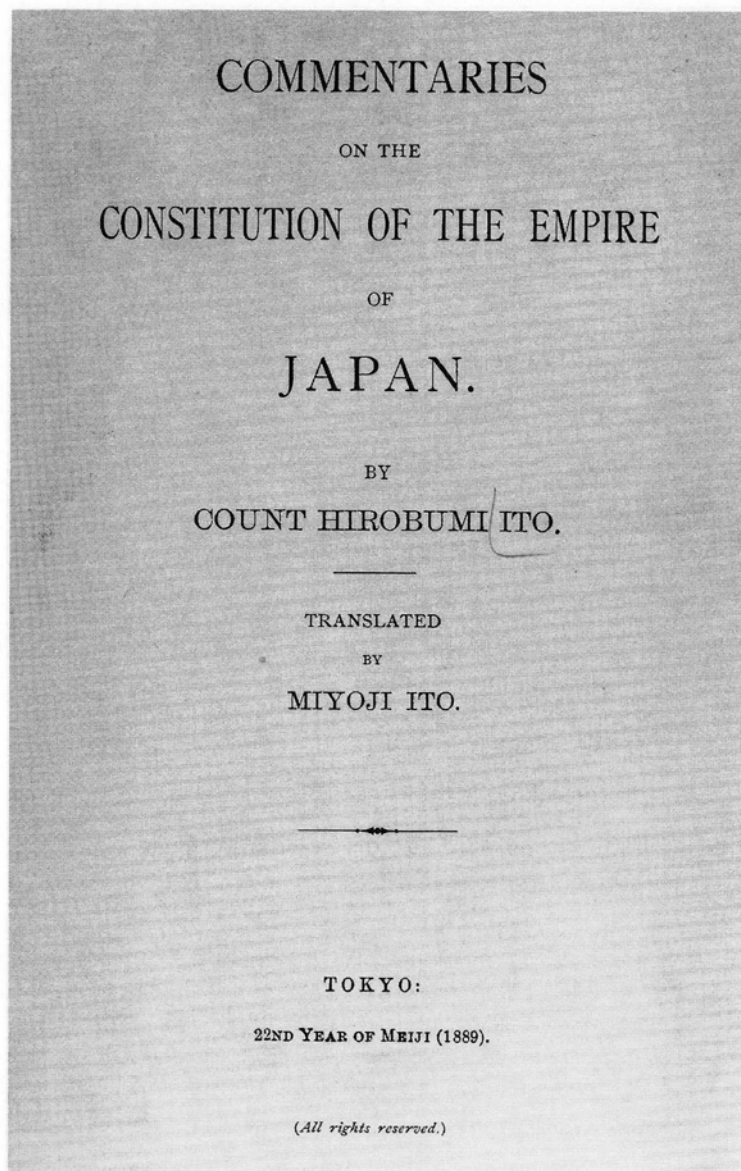


No. 59.—*Daruma in contemplation, and Daruma stretching himself.* From Netsukés.
(Author's Collection.)

Daruma in contemplation, and Daruma stretching himself. From Netsukés. (Author's collection). No. 59. (p. 97)

670 Itō, Hirobumi (1841-1909)

Commentaries on the Constitution of the Empire of Japan. 1889.



COMMENTARIES ON THE CONSTITUTION OF THE EMPIRE OF JAPAN. BY COUNT HIROBUMI ITO. TRANSLATED BY MIYOJI ITO.

TOKYO: 22nd Year of Meiji (1889). (All rights reserved.)

xi, 259, [3] p. 22 cm.

[KNX/2103/It](00036112)

目次

CONTENTS.

PREAMBLE. *ix*THE CONSTITUTION OF THE EMPIRE OF JAPAN. *1*CHAPTER I. The Emperor. *2*Article I. *2*Article II. *5*Article III. *6*Article IV. *6*Article V. *9*Article VI. *10*Article VII. *12*Article VIII. *13*Article IX. *17*Article X. *21*Article XI. *24*Article XII. *26*Article XIII. *26*Article XIV. *28*Article XV. *29*Article XVI. *31*Article XVII. *32*CHAPTER II. Rights and Duties of Subjects. *35*Article XVIII. *37*Article XIX. *38*Article XX. *39*Article XXI. *41*Article XXII. *44*Article XXIII. *46*Article XXIV. *47*Article XXV. *48*Article XXVI. *49*Article XXVII. *49*Article XXVIII. *53*Article XXIX. *55*Article XXX. *56*Article XXXI. *58*Article XXXII. *60*CHAPTER III. The Imperial Diet. *62*Article XXXIII. *63*Article XXXIV. *65*Article XXXV. *66*Article XXXVI. *68*Article XXXVII. *68*Article XXXVIII. *70*Article XXXIX. *70*Article XL. *71*Article XLI. *73*Article XLII. *73*

Article XLIII.	74
Article XLIV.	75
Article XLV.	76
Article XLVI.	76
Article XLVII.	77
Article XLVIII.	78
Article XLIX.	78
Article L.	79
Article LI.	79
Article LII.	80
Article LIII.	81
Article LIV.	82
CHAPTER IV. The Ministers of State and the Privy Council.	84
Article LV.	84
Article LVI.	97
CHAPTER V. The Judicature.	100
Article LVII.	100
Article LVIII.	104
Article LIX.	105
Article LX.	107
Article LXI.	108
CHAPTER VI. Finance.	113
Article LXII.	113
Article LXIII.	115
Article LXIV.	119
Article LXV.	126
Article LXVI.	126
Article LXVII.	128
Article LXVIII.	131
Article LXIX.	132
Article LXX.	133
Article LXXI.	135
Article LXXII.	136
CHAPTER VII. Supplementary Rules.	139
Article LXXIII.	139
Article LXXIV.	141
Article LXXV.	142
Article LXXVI.	143
APPENDIX.	
IMPERIAL OATH AT THE SANCTUARY OF THE IMPERIAL PALACE.	151
IMPERIAL SPEECH ON THE PROMULGATION OF THE CONSTITUTION.	153
IMPERIAL HOUSE LAW.	155
IMPERIAL ORDINANCE CONCERNING THE HOUSE OF PEERS.	168
LAW OF THE HOUSES.	172
LAW OF ELECTION OF THE MEMBERS OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES.	195
APPENDIX OF THE LAW OF ELECTION OF THE MEMBERS OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES.	223
LAW OF FINANCE.	247

注 記

表紙裏に 'First Edition' との書き込み。

遊び紙に 'Y. Takagi Rec'd from Father Kanda.' との書き込み。

遊び紙に 'To Prof. Harold S. Quigley, With the high regards and best wishes Y. T. July 27, 1946.' との書き込み。

p. 6, 7, 9, 13, 47 に英文の書き込み。

p. 32 に日本語の書き込み。

裏遊び紙に <Rare Oriental Book Co. Aptos, California> との書店ラベル。

<拜啓拙譯英文帝國憲法義解印刷相成候 = 付即一部進呈仕候間御収受被下度候敬具 七月廿二日 伊東巳代治> との挿入書面。挿入書面に 'Ito Myoji's inscription of his gift of Ito Hirobumi's Commentaries to Baron Kanda, Professor Takagi's father.' との書き込み。

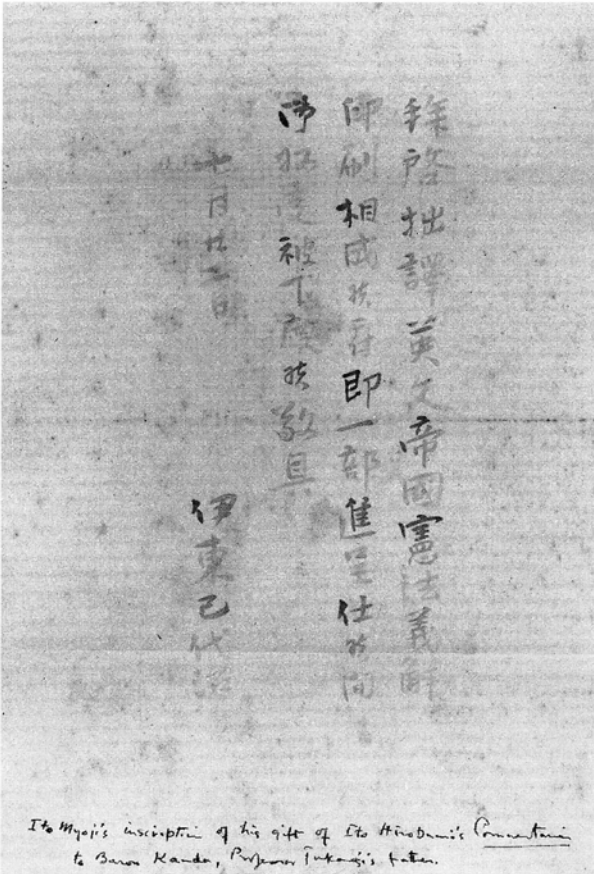
丸善の広告を挿入。

奥付 (裏遊び紙第2葉裏)

版權所有 明治二十二年六月二十八日印刷出版 原著作者 伯爵伊藤博文 翻譯者 伊東巳代治
版權所有者兼發行者 東京麴町區紀尾井町五番地 東京府平民英吉利法律學校總代 高橋健三
發行所 東京神田區錦町二丁目二番地 英吉利法律學校 印刷 大藏省印刷局

記載書誌

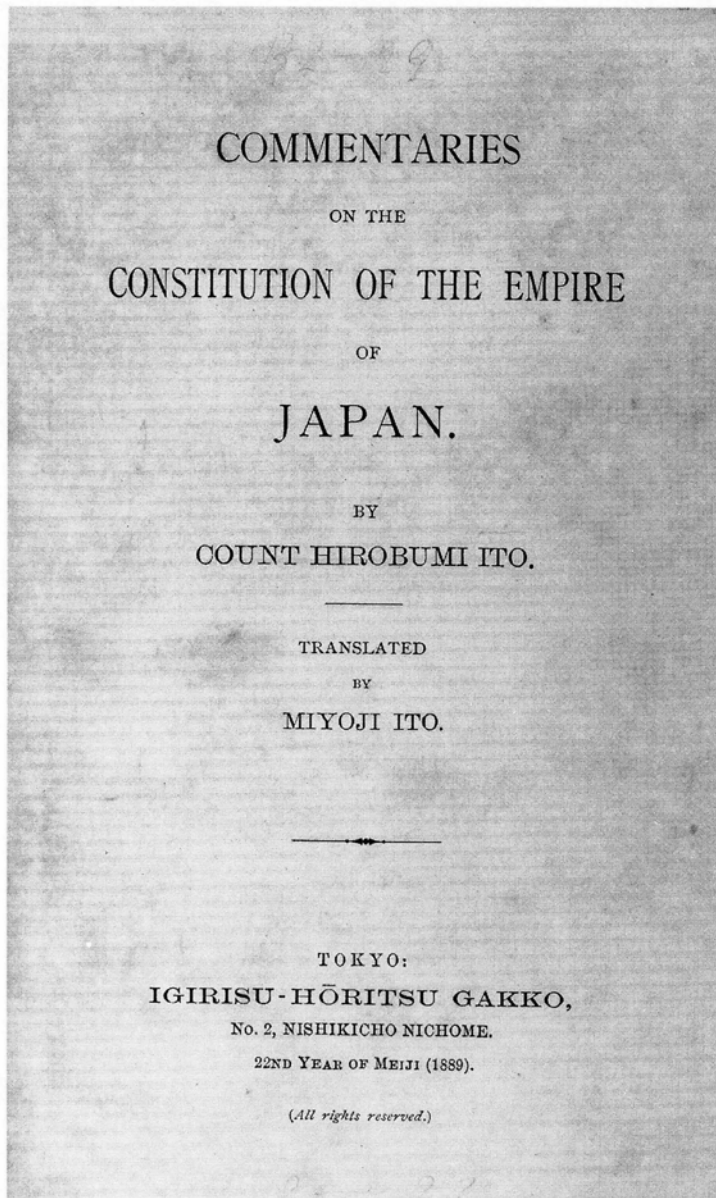
WENCKSTERN I, p. 116. TOYO BUNKO, p. 244. NIPPONALIA II, 1181. BLUM I, 1122.



Ito Myoji's inscription of his gift of Ito Hirobumi's Commentaries to Baron Kanda, Professor Takagi's father.

671 Itō, Hirobumi (1841-1909)

Commentaries on the Constitution of the Empire of Japan. 1889.



COMMENTARIES ON THE CONSTITUTION OF THE EMPIRE OF JAPAN. BY COUNT HIROBUMI ITO. TRANSLATED BY MIYOJI ITO.

TOKYO: IGIRISU-HŌRITSU GAKKO, No. 2, NISHIKICHO NICHOME. 22nd Year of Meiji (1889). (All rights reserved.)

xiii, 259, [1] p. 23 cm.

[KNX/2103/It](00029284)

目 次

CONTENTS.

PREAMBLE. *xi*

THE CONSTITUTION OF THE EMPIRE OF JAPAN. *1*

CHAPTER I. The Emperor. *2*

Article I. *2*

Article II. *5*

Article III. *6*

Article IV. *6*

Article V. *9*

Article VI. *10*

Article VII. *12*

Article VIII. *13*

Article IX. *17*

Article X. *21*

Article XI. *24*

Article XII. *26*

Article XIII. *26*

Article XIV. *28*

Article XV. *29*

Article XVI. *31*

Article XVII. *32*

CHAPTER II. Rights and Duties of Subjects. *35*

Article XVIII. *37*

Article XIX. *38*

Article XX. *39*

Article XXI. *41*

Article XXII. *44*

Article XXIII. *46*

Article XXIV. *47*

Article XXV. *48*

Article XXVI. *49*

Article XXVII. *49*

Article XXVIII. *53*

Article XXIX. *55*

Article XXX. *56*

Article XXXI. *58*

Article XXXII. *60*

CHAPTER III. The Imperial Diet. *62*

Article XXXIII. *63*

Article XXXIV. *65*

Article XXXV. *66*

Article XXXVI. *68*

Article XXXVII. *68*

Article XXXVIII. *70*

Article XXXIX. *70*

Article XL. *71*

Article XLI. *73*

Article XLII. *73*

Article XLIII.	74
Article XLIV.	75
Article XLV.	76
Article XLVI.	76
Article XLVII.	77
Article XLVIII.	78
Article XLIX.	78
Article L.	79
Article LI.	79
Article LII.	80
Article LIII.	81
Article LIV.	82
CHAPTER IV. The Ministers of State and the Privy Council.	84
Article LV.	84
Article LVI.	97
CHAPTER V. The Judicature.	100
Article LVII.	100
Article LVIII.	104
Article LIX.	105
Article LX.	107
Article LXI.	108
CHAPTER VI. Finance.	113
Article LXII.	113
Article LXIII.	115
Article LXIV.	119
Article LXV.	126
Article LXVI.	126
Article LXVII.	128
Article LXVIII.	131
Article LXIX.	132
Article LXX.	133
Article LXXI.	135
Article LXXII.	136
CHAPTER VII. Supplementary Rules.	139
Article LXXIII.	139
Article LXXIV.	141
Article LXXV.	142
Article LXXVI.	143
APPENDIX.	
IMPERIAL OATH AT THE SANCTUARY OF THE IMPERIAL PALACE.	151
IMPERIAL SPEECH ON THE PROMULGATION OF THE CONSTITUTION.	153
IMPERIAL HOUSE LAW.	155
IMPERIAL ORDINANCE CONCERNING THE HOUSE OF PEERS.	168
LAW OF THE HOUSES.	172
LAW OF ELECTION OF THE MEMBERS OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES.	195
APPENDIX OF THE LAW OF ELECTION OF THE MEMBERS OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES.	223
LAW OF FINANCE.	247

1889

注 記

表紙裏に<ISSEIDO 東京 神田>との書店ラベル。
遊び紙に印二個。

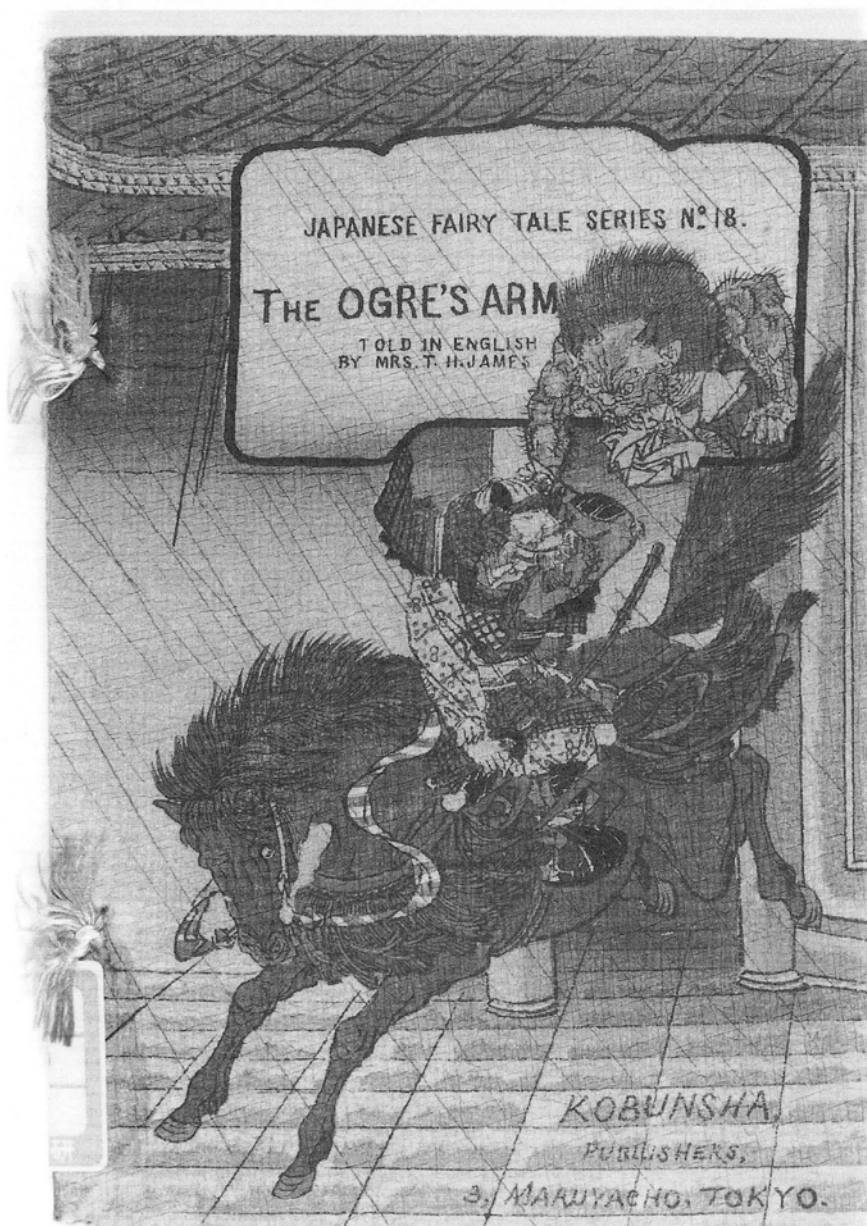
奥付（裏遊び紙第2葉裏）

版權所有 明治二十二年六月二十八日印刷出版 原著作者 伯爵伊藤博文 翻譯者 伊東巳代治 版權所有者兼發行者 東京麴町區紀尾井町五番地 東京府平民英吉利法律學校總代 高橋健三 發行所 東京神田區錦町二丁目二番地 英吉利法律學校 印刷 大藏省印刷局
奥付に<東書店扱>との印。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 116. TOYO BUNKO, p. 244. NIPPONALIA II, 1181. BLUM I, 1122.

672 James, Mrs. T. H.
The Ogre's arm. 1889.



(Cover)

1889

JAPANESE FAIRY TALE SERIES N.° 18. The OGRE'S ARM. TOLD IN ENGLISH BY
MRS. T. H. JAMES.

KOBUNSHA, PUBLISHERS, 3, MARUYACHO, TOKYO.

[22] p. 16 cm.

[GR/340/Ja](00001992)

注 記

縮緬本。

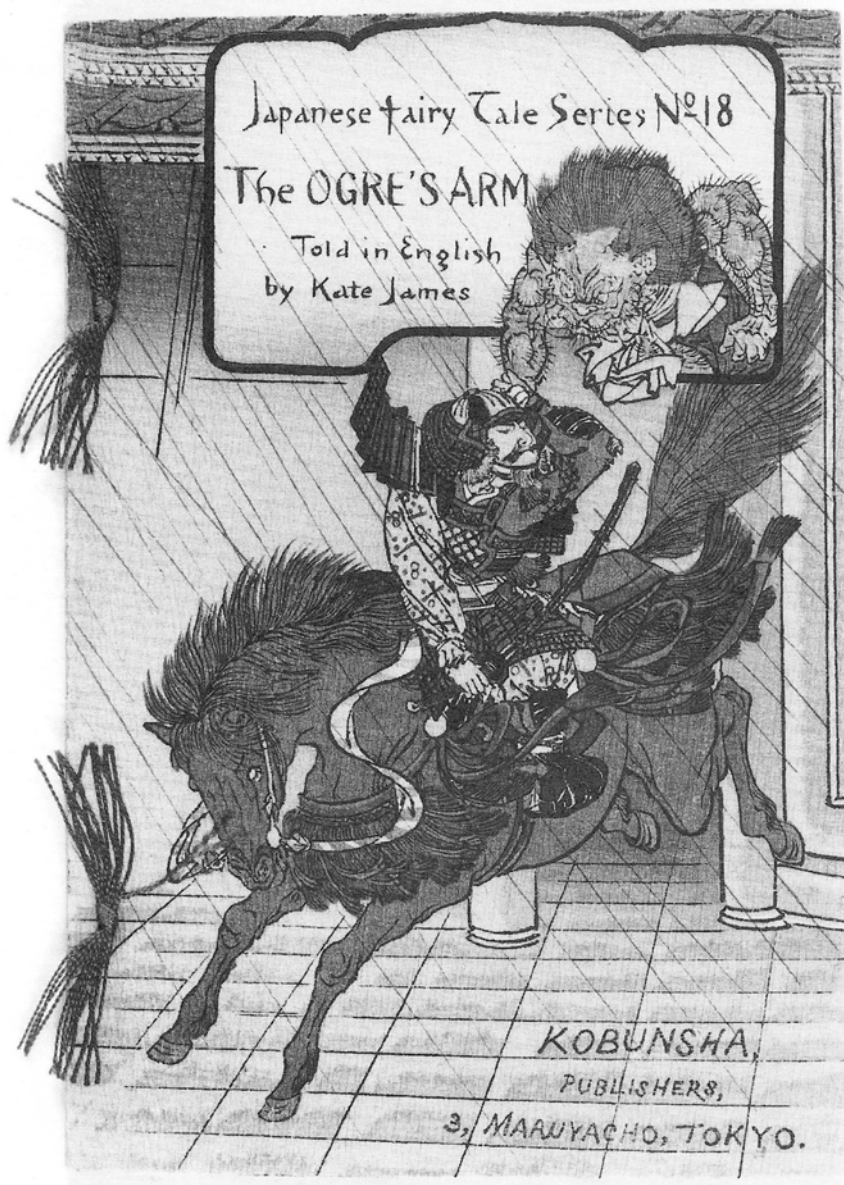
表紙裏に<著作権登録不許複製 ALL RIGHTS RESERVED. 日本昔噺第十八號 羅生門 明治廿二年
八月八日印刷 全 十五日發行 譯者 ゼエームス夫人 發行者 東京下谷上根岸町十七番地 長
谷川武次郎 印刷者 全 京橋區弓町十五番地 柴田喜一>。

書誌事項は表紙による。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 224. BLUM I, 1146.

673 James, Mrs. T. H.
The Ogre's arm. 1889.



(Cover)

Japanese Fairy Tale Series N.º 18. The OGRE'S ARM, Told in English by Kate James.
 KOBUNSHA, PUBLISHERS, 3, MARUYACHO, TOKYO.
 [22] p. 16 cm.

[GR/340/Ja](00078745)

注 記

縮緬本。

表紙裏にく著作権登録不許複製 ALL RIGHTS RESERVED. 日本昔噺第十八號 羅生門 明治二十二年八月八日印刷 全 十五日發行 譯者 ゼームス夫人 發行者 東京下谷上根岸町十七番地 長谷川武次郎 印刷者 全 京橋區弓町十五番地 柴田喜一 Published by Y. Nishinomiya, Tokyo.>。

書誌事項は表紙による。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 224. BLUM I, 1146.



(p. [4-5])



(p. [9])



(p. [10])



(p. [22])

the case, or showing the arm to any one, even for a moment, until the seven days are past." At this the old woman burst into bitter tears, refusing to be comforted.

Thereupon Tsuna, who was a soft-hearted young warrior,



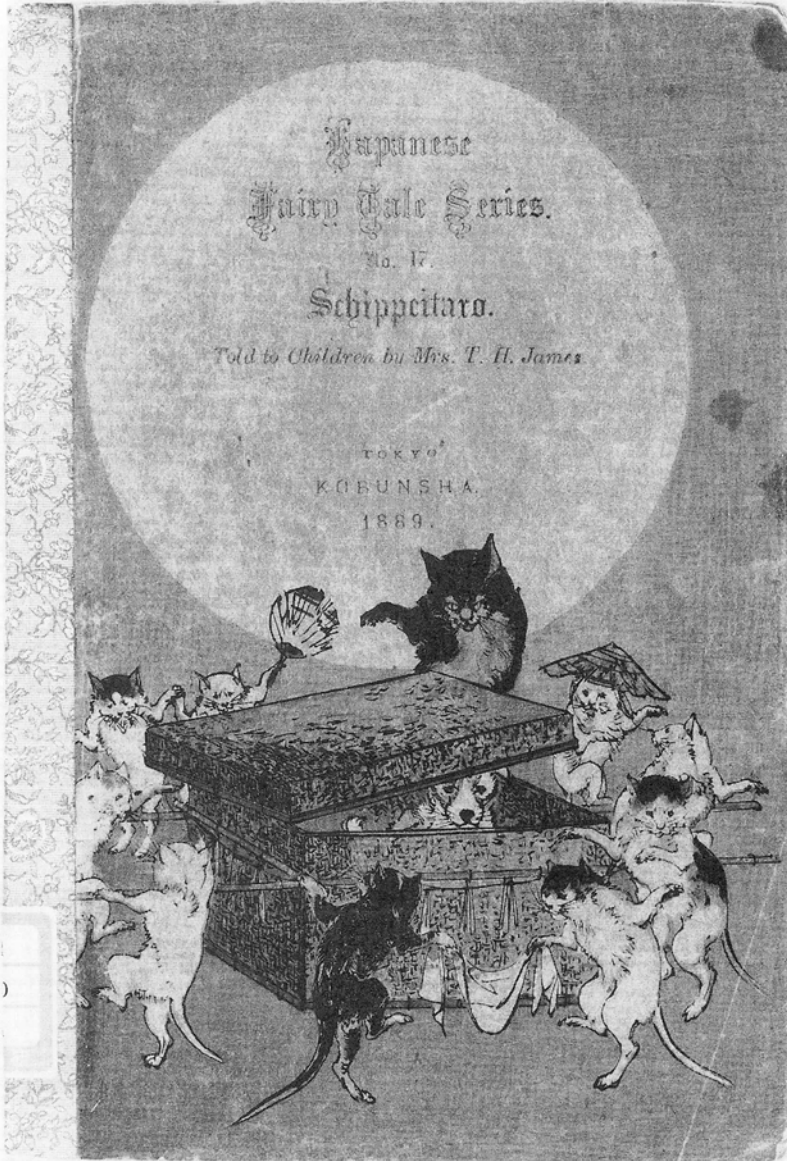
could withstand her no longer. "Just one look then," said he, and lifted the lid of the chest.



(p. [18-19])

1889

674 James, Mrs. T. H.
Schippetarō. 1889.



(Cover)

Japanese Fairy Tale Series. No. 17. *Schippetarō*. Told to Children by Mrs. T. H. James.
TOKYO, KOBUNSHA, 1889.
[22] p. 19 cm.

[GR/340/Ja](00030189)

注 記

袋綴じ。

用紙に和紙を使用。

表紙裏に〈日本昔噺第十七號 竹篋太郎 明治廿一年十二月六日出版 明治廿一年十二月七日印刷
明治廿一年十二月十一日版權登録 發行者 東京府平民 長谷川武次郎 東京京橋區丸屋町三番地
發行所 弘文社 同所 著者 英國臣民 ゼイムス夫人 東京府麻布區市兵衛町十八番地 畫工
東京府平民 鈴木宗三郎 東京府京橋區築地二丁目三番地 印刷人 長崎縣平民 中尾默次 全京
橋區山下町二十二番地〉。

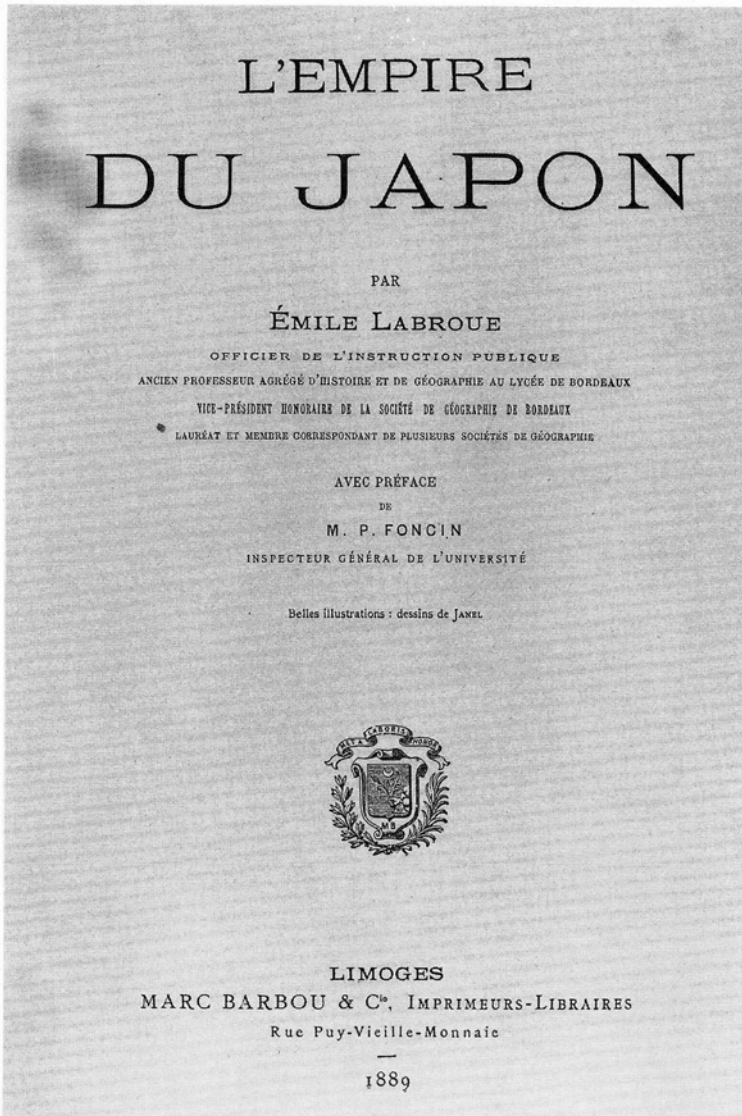
書誌事項は表紙による。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 224. NIPPONALIA II, 603. BLUM I, 1148.

1889

675 Labroue, Emile (b. 1847)
L'Empire du Japon. 1889.



L'EMPIRE DU JAPON, PAR Émile Labroue, OFFICIER DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE, ANCIEN PROFESSEUR AGRÉGÉ D'HISTOIRE ET DE GÉOGRAPHIE AU LYCÉE DE BORDEAUX, VICE-PRÉSIDENT HONORAIRE DE LA SOCIÉTÉ DE GÉOGRAPHIE DE BORDEAUX, LAURÉAT ET MEMBRE CORRESPONDANT DE PLUSIEURS SOCIÉTÉS DE GÉOGRAPHIE, AVEC PRÉFACE DE M. P. FONCIN, INSPECTEUR GÉNÉRAL DE L'UNIVERSITÉ, Belles illustrations: dessins de Janel.

LIMOGES, MARC BARBOU & C^e, Imprimeurs-Libraires, Rue Puy-Vieille-Monnaie, 1889.
327 p. 29 cm.

[DS/806/La](00065694)

目次

TABLE DES MATIÈRES.

Introduction. 5

Préface. 7

PREMIÈRE PARTIE.

CHAPITRE I^{er}. NOTIONS HISTORIQUES.

Origines, trois cent millions d'années.—Cosmogonie japonaise.—Règnes du Soleil et de la Lune.—Le premier mikado.—Le Siogoun ou Taïcoun.—Taïco.—Récit de Marco Polo.—Première apparition des Portugais.—Le christianisme au Japon.—Établissement des Hollandais.—Villes ouvertes aux Européens.—Le cas de M. Sauret.—La révolution de 1868. 13

CHAPITRE II. ÉTENDUE, SITUATION, ASPECT GÉNÉRAL.

« Pays du Soleil Levant. » —Étendue, îles.—Les profondeurs du Pacifique.—Le Kouro-Sivo.—Mer du Japon, mer Méditerranée. 25

CHAPITRE III. CLIMAT, TYPHONS, VOLCANS.

Variété de climats.—Pronostic du temps, nuages, vents, pluie.—Typhons.—Tremblements de terre, volcans, théorie de M. Milne.—L'éruption du 15 juillet 1888; 90 maisons détruites, 476 victimes, cours du Nagassa obstrué.—Le Fushi-Yama, volcan éteint. 25

CHAPITRE IV. LES GRANDES ILES, NIPPON.

Montagnes.—Le Fushi-Yama.—Cours d'eau, les gawas, les gaves des Pyrénées.—Lacs, le lac Biwa, le lac de Souwa, les sources d'eau chaude. 36

CHAPITRE V. YÉSO ET LES KOURILES.

La pêche.—La colonisation.—L'agriculture, région de Sapporo et de Tanneya.—Matsmaï.—Grandes et petites Kouriles.—Les Aïnos. 40

CHAPITRE VI. KIOUSIOU, SIKOK, FATSI-SIO, LES ILES LOU-TCHOU.

Les volcans de Kiou-Siou.—Koumaniato.—La terre d'exil des courtisans japonais.—Nomenclature des Lou-Tchou, d'après le mandarin Supao-Koang.—Aspect délicieux du pays.—Une page d'un amiral français.—Origines du royaume oukinien.—Chun-Tien. 48

DEUXIÈME PARTIE.

CHAPITRE I^{er}. ETHNOGRAPHIE DES JAPONAIS.

Deux races distinctes.—Aspect physique des Japonais.—Japonais et Aïnos.—Le crâne d'Eu-tah. 55

CHAPITRE II. POPULATION ET GRANDES VILLES.

Densité de la population.—Union des étrangers avec les Japonaises.—Villes populeuses.—Tokio, capitale.—Yokohama.—Osaka, le théâtre.—Hiroshima.—Hiogo.—Nikko.—Nara.—Kamakoura.—Fourouch.—Yokoska.—Kioto.—Sendai.—Hakodade.—Kagoshima.—Nangasaki.—Kachiki. 59

CHAPITRE III. LE GOUVERNEMENT, LE MIKADO.

Coup d'œil rétrospectif.—Un maire du palais.—Honneurs inusités.—Le Mikado.—Ses femmes, ses enfants.—Costume.—Une visite cérémonieuse.—Anciennes divisions.—Provinces de l'empire.—Le Daijo-Kwan.—Aspirations libérales.—Programme non exécuté.—Demande d'une Convention nationale.—Pétitions.—Esprit politique des Japonais.—Mouvement réactionnaire.—Un crime politique. 75

CHAPITRE IV. VOYAGE DU MIKADO.

Enthousiasme populaire.—Arrivée à Yokohama.—Magnifique spectacle.—Payez les frais.—Discours du Mikado à sa rentrée à Tokio.—Son pouvoir militaire absolu.—Une future Constituante.—Décret de convocation. 90

CHAPITRE V. L'ARMÉE, LA FLOTTE.

Une armée à la française.—Le tirage au sort.—Forces militaires du Japon.—Une consigne bien gardée.—L'amiral Cécille à Nangasaki.—Le prince Komatzu aux manœuvres du IX^e corps d'armée français.—Défense des côtes du Japon.—Marine militaire du Japon.—Ses forces navales.—Pêcheurs et marins.—École navale.—Le Tsukubra-kan, navire-école.—Les examens de marine.—Le code

naval.—L'arsenal maritime de Yokoska.—L'école d'application des ingénieurs de la marine. 97

CHAPITRE VI. JUSTICE ET LÉGISLATION.

M. Boissonnade et M. Bousquet.—Les anciens codes.—Le code pénal.—Tribunaux.—Cour consulaire.—L'ex-territorialité.—Les juges japonais; leur entente avec les avocats.—Peines infligées.—Les crimes, les vols, les mendiants.—Les pénalités abolies; le code pénal ancien.—Un horrible supplice: la scie.—L'art de s'ouvrir le ventre en honneur au Japon.—Les duels à la japonaise.—Jugement de Montesquieu sur l'ancienne législation du Japon. 104

TROISIÈME PARTIE.

CHAPITRE I^{er}. DES ACTES DE L'ÉTAT CIVIL AU JAPON.

Actes de l'état civil.—Le Kotchô.—Naissances.—Coutumes.—Mariage.—La femme ne possède rien.—L'entremetteur.—Les fiançailles.—Les cadeaux.—Cérémonie du mariage.—Femme légitime et Mékaké.—Le divorce imposé par la volonté du mari.—Actes de décès.—Sépultures.—Crémation et enterrements.—Les cimetières. 113

CHAPITRE II. ÉTAT RELIGIEUX.

Le Shintoïsme, religion d'Etat.—Son origine.—Les prêtres de Shinto.—Le bouddhisme et ses bonzes fanatiques.—La religion positive de Confucius.—Les sept dieux du bonheur.—Yébis, le dieu populaire.—La déesse Ben-Ten, la Vénus des Grecs.—Le christianisme: catholiques, protestants, méthodistes.—Le Kosiki.—La foi s'en va.—Lutte des bonzes contre la civilisation étrangère.—Un bonze qui se contredit.—Travaux forcés pour crime religieux. 119

CHAPITRE III. INSTRUCTION PUBLIQUE.

Instruction obligatoire et gratuite.—Districts académiques.—École normale.—École de langues.—École de médecine.—École d'agriculture.—Enseignement secondaire.—L'Université de Tokio; durée des études.—Les Facultés.—La langue japonaise.—Caractères japonais.—L'École normale de Toyoka.—Section géographique.—Cartographie.—Le pédagogue japonais.—L'École d'Ehihakko.—Rapport de l'Université de Tokio.—Collation de grades. 127

QUATRIÈME PARTIE.

CHAPITRE I^{er}. PRODUCTIONS LITTÉRAIRES, LIVRES ET JOURNAUX



[Un horrible supplice: la scie (*Nokoghibiki*).] (p. [104])

Livres et librairies.—Librairies de Tokio.—Dictionnaire en cinq langues.—Histoire de la Révolution de Satsouma.—150 journaux.—Chacun son journal.—Le confrère Argus.—Le Quiz et le Punch.—Le Bottin japonais.—Les journaux étrangers.—L'Écho du Japon et le Courrier du Japon.—Les réclames des journaux. 135

CHAPITRE II. LE ROMAN ET LES CONTES AU JAPON.

Dix mille ouvrages publiés annuellement.—Une collection de poésies japonaises de 205 volumes.—La poésie.—Le roman.—Voyages d'un critique de Philarète Chasles.—Un roman japonais.—Préface de l'auteur.—Simano et Misawo.—Sinistres projets.—Une élégie.—La vie est un rêve.—La tante Fanajo.—Dénouement: le mariage.—Appréciation de M. Chasles.—Il se plaît à étudier une œuvre japonaise.—Les frivoles ne comprennent rien à ses études.—Les Contes du Japon.—Urashima le pêcheur.—Grâce et délicatesse de la littérature japonaise.—Un conte aïno. 142

CHAPITRE III. MÉDECINE, HYGIÈNE.

Médecins japonais.—École de médecine de Tokio.—Les hôpitaux.—Hygiène.—Code sanitaire.—Bureau central.—Laboratoires du gouvernement.—Diplômes.—Ancien système médical, les praticiens japonais.—Épidémies: choléra, typhus, petite vérole.—La vaccine, son adoption.—Les bains, les sources minérales. 150

CHAPITRE IV. BEAUX-ARTS.

Le Musée de Tokio, son ouverture officielle.—La peinture, Hokousaï et Mériqoto.—L'architecture, la sculpture, la ciselure.—La musique et les instruments japonais.—Le théâtre, la scène et les acteurs; repas au théâtre.—Le théâtre d'Osaka; les dames, la critique; M^{lle} Olga, programme musical.—Acrobates, lutteurs. 154

CINQUIÈME PARTIE.

CHAPITRE I^{er}. MŒURS ET COUTUMES.

Mutsushito à la tête du mouvement novateur.—Mœurs nouvelles, nouveaux costumes; ancienne étiquette de la cour supprimée.—Édit impérial.—Les hommes à deux sabres.—Caractères japonais.—Politesse exagérée.—Les repas; la natte et les bâtonnets.—Les fruits.—Les vêtements, le parasol.—Coiffure des Japonais et des Japonaises.—La toilette d'une Japonaise; le fard.—Le tatouage, corps tatoués.—Le lit, l'oreiller, le massage.—L'habitation, décor des appartements, cloisons en papier, maisons en bambous; le mobilier, la minutie des détails.—Les voyages, la djinriksa, le djinriksi.—Un voyage à Nikko, la route du Tokaïdo.—Les foires; la fête du nouvel an; les illuminations.—Les bains. 163

CHAPITRE II. LA FÊTE DE L'OURS CHEZ LES AÏNOS.

La fête de l'ours chez les Aïnos.—Le Kimui-Kamui.—Récit du docteur Sheure.—Rareté des fêtes de l'ours.—Bizarres accoutrements.—Les inâbos.—Sacrifices et libations.—Singulière manière de saluer.—La nourrice de l'ours, sa désolation à la mort de son nourrisson.—Chants aïnos.—La mort de l'ours.—Copieuses libations.—Danses des Aïnos; le jeu de la corde, le banquet.—Honneurs rendus aux dépouilles de l'ours. 184

SIXIÈME PARTIE.

CHAPITRE I^{er}. SITUATION FINANCIÈRE.

Les impôts; liste des recettes, les dépenses.—Les monnaies, le yen, le sen.—Papier-monnaie, papier d'État.—Falsification de la monnaie et du papier-monnaie.—La dette nationale, dette ancienne et dette nouvelle.—Les banques, banque d'État, banques privées, succursales.—Caisses d'épargne. 197

CHAPITRE II. TRAVAUX PUBLICS.

Les routes, le Tokaïdo.—Les chemins de fer: lignes construites, lignes en construction, lignes projetées.—Chemin de fer américain.—Un tunnel sous une rivière.—Tram-ways.—Canaux. 202

CHAPITRE III. POSTES ET TÉLÉGRAPHES.

Compte-rendu annuel.—Bureaux de poste; union postale.—Les caisses d'épargne postales.—Routes postales.—Les Japonais employés aux postes.—Revenus et dépenses.—État numérique des

expéditions.—Les timbres-poste, leur forme, leur emblème.—Réclamations.—Erreurs des employés.—Les rebuts.—Service télégraphique.—Câbles télégraphiques sous-marins.—École des ingénieurs.—Installation du téléphone. 209

CHAPITRE IV. MARINE MARCHANDE.

Développement de la marine marchande; statistique, tonnage des navires et des jonques.—Le cabotage, les jonques.—Les ports du Japon.—Chaloupes du Grand-Hôtel.—Grandes lignes de navigation, 45 jours de Marseille à Yokohama.—Les phares.—Le directeur de l'arsenal maritime. 215

CHAPITRE V. COMMERCE.

Hier et aujourd'hui.—Crise commerciale.—L'association des vendeurs.—Rapport du consul anglais sur le commerce de Yokohama.—Importations et exportations des États de l'Europe, de l'Amérique, de la Chine.—Maisons de commerce étrangères.—Vaisseaux entrés à Yokohama.—Droits de douanes.—Mesures japonaises; poids. 221

CHAPITRE VI. INDUSTRIE.

Art décoratif, velours; laques et bronzes.—Soie; une curieuse invention, fusils en soie.—Papier; sa fabrication, ses usages.—Vases, mouchoirs, rideaux en papier.—Le paravent.—Éventails.—Camphre.—Fard.—Miroirs en métal.—Miroirs magiques.—Verrerie.—Tonnellerie.—Conservation de la glace.—Paratonnerres.—Éclairage électrique.—Encre de Chine.—Conserves alimentaires.—Bière. 225

CHAPITRE VII. INDUSTRIE ARTISTIQUE, DESSINS ET PORCELAINES.

Appréciations d'Armand Sylvestre.—Les albums enluminés.—Peintres de croquis, Togo-Kouni, Kouni-Gossi, Gossi-Tona, Oak-Sya, bouddhistes et chats, rieurs ventrus et femmes qui minaudent.—Porcelaine artistique, collection de M^{me} Fleuriot.—Supériorité des porcelaines japonaises.—Fable empruntée à la Bible.—Meubles. 237

SEPTIÈME PARTIE.

CHAPITRE I^{er}. AGRICULTURE

Peu de terres de premier ordre.—Végétation semblable à celle de la France.—L'agriculture est en honneur.—Le travail de la terre est le plus saint des devoirs.—Le Mikado travaille la terre.—Les fermes, leurs produits.—Les soldats laboureurs, leurs propriétés.—Récoltes, blé, orge, avoine, prairies.—Les forêts.—Les fleurs.—Les jardins.—Procédés agricoles. 243

CHAPITRE II. LA FAUNE JAPONAISE.

Les chevaux, le betto ou palefrenier.—Les courses de chevaux à Yokohama.—Les poneys, les chevaux japonais.—Langue anglaise adoptée pour le sport.—Races japonaises, leur origine; tombeaux de chevaux chinois, Perchia, persan.—Chiens et chats, trois catégories de chiens.—Oiseaux alimentaires, domestiques, sauvages, auxiliaires.—Vers à soie.—Une salamandre monstre.—La protection des animaux au Japon.—Statistique. 250

CHAPITRE III. PRODUCTIONS VÉGÉTALES.

Thé.—Cotonnier.—Mûrier.—Camphrier.—Néflier.—Chêne.—Châtaignier.—Hêtre.—Noyer.—Bouleau; sa décoction sert à teindre les cheveux en noir.—Aulne.—Saule.—Peupliée.—Orme.—Micocoulier.—Muko-Nobi.—Pin.—Sapin.—Plantes annuelles.—Convolvulacées.—Solanées.—Crucifères.—Cypéracées.—Fougères comestibles. 262

CHAPITRE IV. PRODUCTIONS MINÉRALES.

Fleuves aurifères.—Mines de fer.—Houille.—Les gisements de l'île de Yéso.—Sources de pétrole.—Eaux minérales.—Un ciment naturel. 276

HUITIÈME PARTIE.

CHAPITRE I^{er}. LES FRANÇAIS AU JAPON.

Influence française au Japon.—La fête du 14 Juillet à Yokohama.—Société de langue française.—Lettre du général Yamada.—Société de langue allemande.—Société suisse de tir. 281

CHAPITRE II. LES JAPONAIS EN FRANCE, UNE MISSION JAPONAISE A BORDEAUX.

L'art japonais à Paris et à Lyon.—Les Japonais en France, le général Saïgo.—Visite à la fonderie de

canons de Ruelle.—Visite au Château-Yquem.—Visite aux chantiers de construction.—Le dîner à l'Hôtel de France.—Une soirée au Grand-Théâtre.—La promenade en ville.—La visite au Requin.—Les adieux.—Visite à l'usine Vieillard.—Le départ.—Une nouvelle mission.—Le général Yamagata à Paris, le sénateur Funakoshi à Bordeaux. 291

CHAPITRE III. CONCLUSION.

Remarquables transformations.—Bon sens japonais.—Appréciation de Philarète Chasles.—Jugement du duc de Noailles.—Le scepticisme japonais.—Le prince-héritier en habit noir.—L'avenir du Japon.—Appréciations des voyageurs et des géographes français. 301

注 記

略標題紙に 'A. M. L. Drapeyron, hommage bien sympathique E. Labroue' との書き込み。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 6. TOYO BUNKO, p. 25.



1889

676 Loti, Pierre (1850-1923)
Japoneries d'automne. 1889.

JAPONERIES
D'AUTOMNE

PAR

PIERRE LOTI



PARIS

CALMANN LÉVY, ÉDITEUR
ANCIENNE MAISON MICHEL LÉVY FRÈRES
3, RUE AUBER, 3

—
1889

Droits de reproduction et de traduction réservés.

JAPONERIES D'AUTOMNE, PAR PIERRE LOTI.

PARIS, CALMANN LÉVY, ÉDITEUR, ANCIENNE MAISON MICHEL LÉVY FRÈRES, 3, RUE AUBER, 3, 1889. Droits de reproduction et de traduction réservés.

[3], 356, [1] p. 20 cm.

[PQ/2472/Lo](00078047)

目 次

TABLE.

KIOTO, LA VILLE SAINTE. 1
 UN BAL A YEDDO. 77
 EXTRAORDINAIRE CUISINE DE DEUX VIEUX. 107
 TOILETTE D'IMPÉRATRICE. 117
 TROIS LÉGENDES RUSTIQUES. 149
 LA SAINTE MONTAGNE DE NIKKO. 153
 AU TOMBEAU DES SAMOURAÏS. 259
 YEDDO. 271
 L'IMPÉRATRICE PRINTEMPS. 309

注 記

原表紙の上に改装。

原裏表紙の次に原背表紙を綴じ込み。

原背表紙に<ÉDITION DE LUXE>。

原表紙に<BIBLIOTHÈQUE CONTEMPORAINE>。

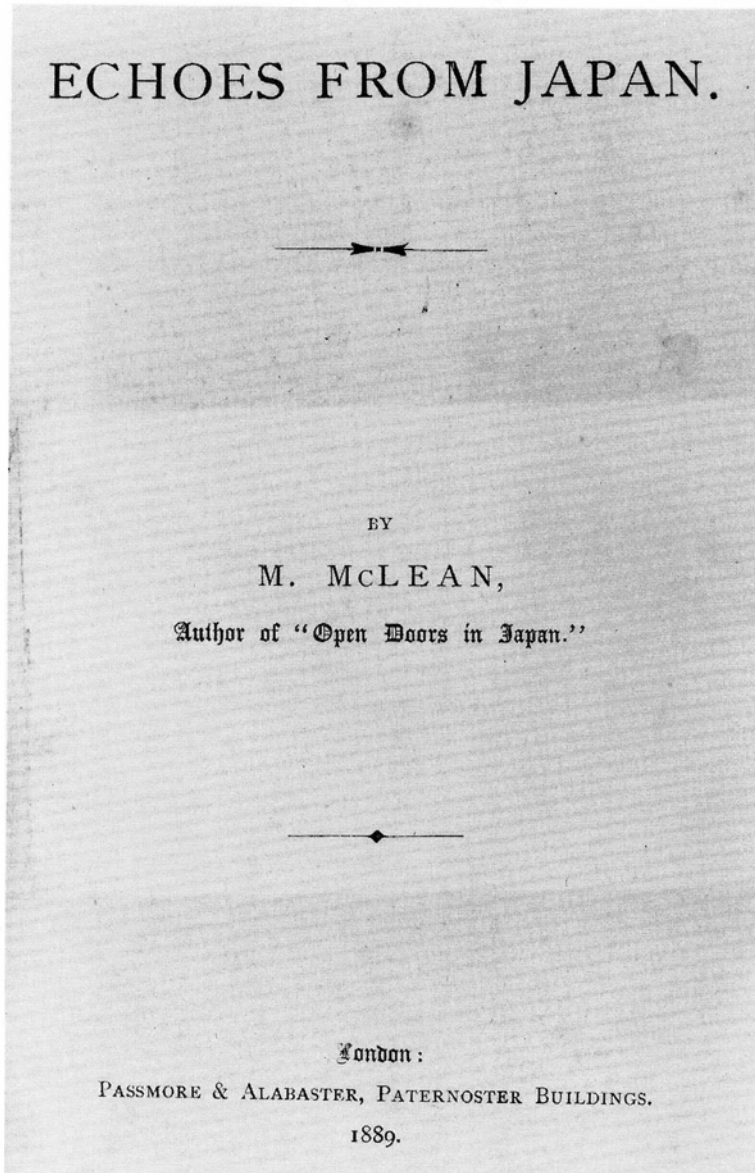
遊び紙裏に<R. et R. MATIVET>との印。

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 7.

1889

677 McLean, Margaret
Echoes from Japan. 1889.



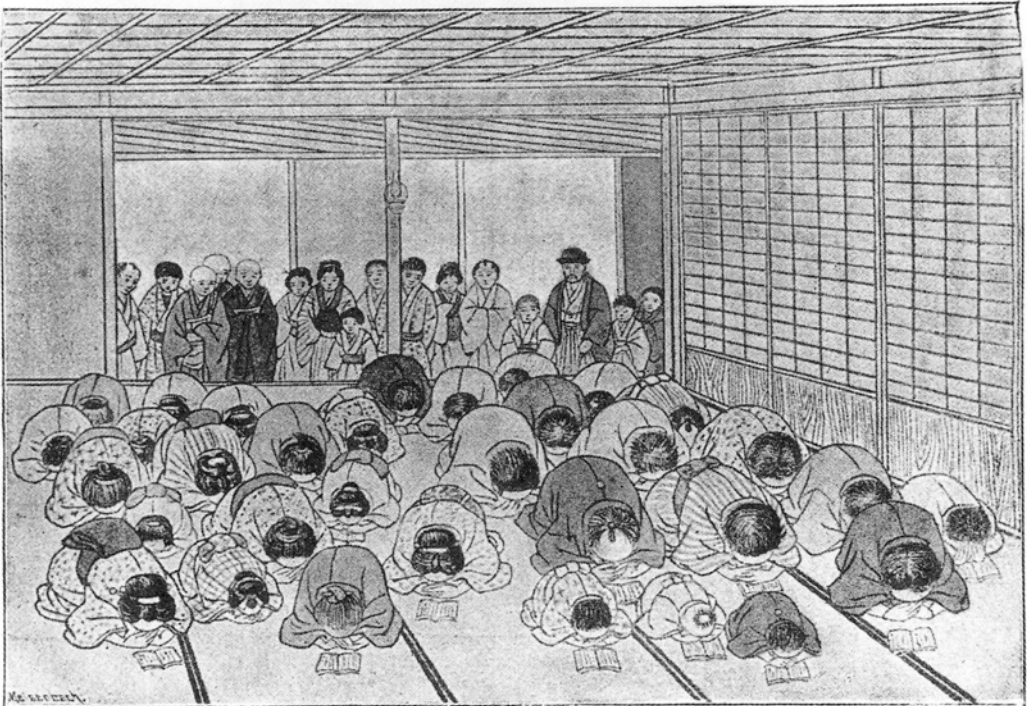
ECHOES FROM JAPAN. BY M. McLEAN, Author of "Open Doors in Japan."
London: Passmore & Alabaster, Paternoster Buildings. 1889.
315, [1], 4 p. 19 cm.

[DS/821/Mc](00013397)

目次

CONTENTS.

- Map of Japan. 4
 Introduction. 7
 I. A Peep at Old Japan. 13
 II. Present Condition of Japan. 19
 III. How I had Access to the Japanese. 33
 IV. Before and after Conversion (of a Samurai). 50
 V. Japan Pleading with England to be reconciled to God. 57
 VI. An Awakening among the Blue-Jackets. 68
 VII. Bright Hours with my Pupils. 82
 VIII. A Visit to the Shiba Temple and Tombs. 95
 IX. The Japanese Christians in a Dilemma. 101
 X. Visit to Kobe and Osaka. 109
 XI. Self-help. 117
 XII. Social Life in Japan. 126
 XIII. Child Life in Japan. 131
 XIV. Fragments. 145
 XV. A Trip to the Hacone Hills. 156
 XVI. How Orientals in London may be Reached—How it Strikes a Stranger. 169
 XVII. Osaka Notes. 173
 XVIII. A Trip to Arima. 193
 XIX. Hotel Life at Osaka. 205



JAPANESE BOWING DURING PRAYER, AT CHURCH. *Those behind are passers-by.*

JAPANESE BOWING DURING PRAYER, AT CHURCH. Those behind are passers-by. (p. 179)

1889

XX. Secular Education. 217

XXI. Moral Condition. 236

XXII. "The Eleventh Hour." 239

Appendix I. Jottings from my Note-book. 249

Appendix II. Preface to the Letters of Blue-Jackets. 274

Appendix III. Crumbs from the Letters of a Soul-Winner at Shanghai. 301

Conclusion. 314

注 記

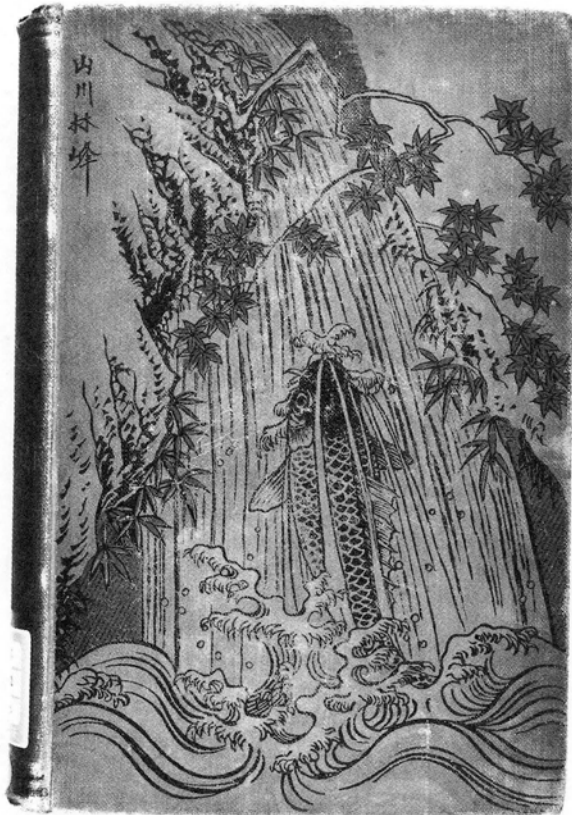
表紙に<山川林峰>。

標題紙に<ERRATA.>の貼紙。

ページ表記 : p. [i]-vi, [7]-315.

記載書誌

TOYO BUNKO, p. 25.



(Cover)

678 Rein, J. J. (1835-1918)
The industries of Japan. 1889.

THE
 INDUSTRIES OF JAPAN.

TOGETHER WITH

*AN ACCOUNT OF ITS AGRICULTURE, FORESTRY,
 ARTS, AND COMMERCE.*

From Travels and Researches undertaken at the Cost of the Prussian Government.

BY

J. J. REIN,

PROFESSOR OF GEOGRAPHY IN THE UNIVERSITY OF BONN.

WITH FORTY-FOUR ILLUSTRATIONS AND THREE MAPS.

FORBES LIBRARY
 BOSTON
 MASSACHUSETTS

NEW YORK :

A. C. ARMSTRONG AND SON,

714, BROADWAY.

1889.

THE INDUSTRIES OF JAPAN. TOGETHER WITH AN ACCOUNT OF ITS AGRICULTURE, FORESTRY, ARTS, AND COMMERCE. From Travels and Researches undertaken at the Cost of the Prussian Government. BY J. J. REIN, Professor of Geography in the University of Bonn. WITH FORTH-FOUR ILLUSTRATIONS AND THREE MAPS. NEW YORK: A. C. ARMSTRONG AND SON, 714, BROADWAY. 1889.

xii, 570 p., [27] leaves of plates. 26 cm.

[HD/4707/Re](00017215)

目次

CONTENTS.

Introduction. 1

I. AGRICULTURE AND FORESTRY. AGRICULTURAL INDUSTRIES.

1. Japanese Agriculture in General. 3

Possession and Taxation, 5. Area and Division of Cultivated Lands, 18. Climate and Soil, 12. Efforts of the Government to elevate Agriculture, 18. The Kaitakushi, or Colonial Office, 18. Fertilization and Preparation of the Soil, 23. Terrace Culture, 23. Planting in Rows, 23.

2. Food Plants. 37

(a) Grain, Stalk-plants or Cereals, Japanese Koku-motsu, 37. (b) Pulse, or Leguminous Plants, 55. (c) Starch-producing Bulbs, 63. (d) Vegetables and Condiments, 69. (e) Fruits, Berries, and Nuts, 82. (f) Articles of Food and Luxury as Chemical Products of the Raw Materials mentioned under 2 (a)-(e), 94. Supplementary—(a) Chemical Composition of Saké, Mirin, and Shochu, according to Analyses by Atkinson, 102. (b) Statistical Information in regard to these Alcoholic Drinks, 103.

3. Plants of Commerce. 110

(a) Non-Alcoholic Stimulants: Tea and Tobacco, 110. (b) Drugs, 134. (c) Oil Plants and their Products, 150. (d) Textile Plants, 165. (e) Dye Plants and Tannic Acids, and their Application, 173.

4. Cattle-Raising and Silk-Growing. 183

(The Breeding and Importance of the Yama Mayu, or Oak-spinner—*Antheria (Bombyx) Yama-Mai Guér. Ménev.* in Japan, 205.

5. Forestry. 211

Relation of Japanese Forests (Hayashi) to Cultivation in general and to Waste Land, 211. Distinction between Cultivated and Natural or Mountain Forests, 213. Character, Extent and Value of Both, 214. Influence upon Climate, 222.

6. The Nature and Use of the more Important Forest Trees and other useful Japanese Woods. 224

Fam. Gramineæ, Group Bambusaceæ, 227. Palmeæ, 231. Coniferæ, 231. Salicineæ, 239. Betulaceæ, 239. Juglandaceæ, 239. Corylaceæ, 240. Cupuliferæ, 240. Moreæ, 242. Ulmaceæ, 242. Buxaceæ, 244. Lauraceæ, 244. Scrophularineæ, 245. Bignoniaceæ, 246. Oleaceæ, 246. Styracaceæ, 246. Ebenaceæ, 247. Ericaceæ, 247. Caprifoliaceæ, 247. Corneæ, 247. Araliaceæ, 248. Lythrarieæ, 248. Hamamelideæ, 249. Rosaceæ, 249. Leguminosæ, 250. Anacardiaceæ, 251. Acerineæ, 251. Sapindaceæ, 252. Rhamneæ, 252. Celastrineæ, 253. Ilicineæ, 253. Meliaceæ, 253. Simarubeæ, 254. Rutaceæ, 254. Tiliaceæ, 255. Sterculiaceæ, 256. Ternstroëmiaceæ, 256. Magnoliaceæ, 258.

7. Gardening. 261

Size, Enclosure, and Character of the Japanese Garden, 261. Limited Expedients and Peculiarities of Gardening, 263. Dwarfing and Deforming, 265. Improvement of Species, 265. Variegation, 266. The Japanese Love of Nature and Flowers, 267. Flowering Season and other Characteristics of the Flora, 268. Shade Trees, 273.

8. Acclimatization and Extension of Japanese Ornamental and Useful Plants in Europe. 274

II. MINING.

Incorrect Representations of the Mineral Wealth of Japan, 291. Old Method of Mining, and New Attempts to Elevate it, 292. Tabular View of the Productions according to Number, Value, and most Important Mines, 297. Further Particulars concerning the latter, and the Single Products, 302. Salt and Alum Production, 310. Products of Clay-pits and Stone-quarries, 312.

III. ART INDUSTRY AND RELATED OCCUPATIONS.

1. Japanese Art Industry in General. 317

Revival of European Art Industry. Growing Interest in the Productions of the Chinese and Japanese, 312. China the Master and Model of Japan, 319. Characteristic Features of Japanese Art-handicraft and its Products, 319. The Period of Highest Development and the means of its Advancement, 326. Its Influence upon that of the Christian Countries of the West, 329.

2. Wood Industry. 334
Furniture making, Inlaid Work, 335. Peculiarities of Turnery in the Hakone Mountains and Nikko, 335. Comb-cutting. Straw Mosaics, 337.
3. Lacquer Work. 338
Prefatory Observations, 338. Manner of Obtaining the Japanese Lacquer; its Properties, 342. The Urushi-kabure or Lacquer Poisoning, 349. Preparation of Raw Lac for the Lacquerer, 350. Prices of the Material, 351. Other Materials and Utensils needed in the Work, 353. Laying on of the Groundwork and Simple Lacquer Ornamentation, 357. Simple Lacquer Wares of One Colour, 360. Coloured Lacquer Wares, with Marbled Surface, 361. Coloured Lacquer obtained by Dusting with Glistening Powder, 364. The Work of the Lacquer Painter or Makiye-shi, 366. Plain and Relief Gold-lacquer Decorations, 367. Lacquer Carving, 371. Historical Items concerning Lacquer Work, 373.
4. Textile Industry. 378
Hemp, Linen and Muslin, 378. Banana Fabrics, 378. Cotton Industry, 378. Principal Works, Places and Chief Notable Products of Silk Weaving, 379. Auxiliaries thereto, 383. Habutai, Crape; Kanoko, Brocade, 383. Use of Gold and Silver Paper in Brocade, 386. Velvet Weaving. Embroidery, 388.
5. Paper Industry. 389
General Properties of Japanese Paper, 390. Materials for its Manufacture, and how obtained, 393. Making and Employment of the Principal Kinds of Japanese Bast-Paper, 399. Couched Board: Itame-gami and Hari-nuki, 407. Paper Hangings. Chirimen-gami, or Crape Paper, 408. Leather Paper, or Kamikawa, 411. Shi-fu, or Paper Fabric, 412. Oil Paper, Waterproof Cloaks, Screens, Lanterns and Fans, 414. Appendix: Sumi-ire, the Japanese Writing Box and its contents: Brush, Indian Ink, and Ink Dish, 416.
6. Wood, Ivory and Bone Carving. Tortoise-shell, Horn and Mother-of-Pearl Work. Polishing of Stones. 419
7. Metal Industry. 426
Prefatory Remarks, 426. The Working up of Iron into Swords, Armour, and Objects of Art, 430. Embossing of Cast Iron, 434. The Use of Copper, 436. The most Important Alloys of Copper, 439. Japanese Bronze, 440. Patina, 441. The Use of Bronze in the Household and the Buddhist Religion, 443. Magic Mirrors, 447. Gold and Silver in Japanese Industrial Art, 449. Bronze Analysis, 449.
8. Ceramics. 452
Prefatory Remarks, 452. Classification of Clay-wares with special regard to the Japanese, 453. Historical Survey.—Beginnings and Accomplishments of the Industry of Japan till the Introduction of the Potter's Wheel, 456. Progress, 457. Influence of Cha-no-yu, 458. The Invention and Manufacture of Porcelain in China, 460. Introduction of the Manufacture into Japan, 461. Its Centres also of the Stone-ware Industry: Arita, 469; Amakusa, 473; Nayeshirogawa, Kagoshima, 474; Kiôto, 476; Seto, 478; Ôta, 480; Hongo, 481; Kaga, 481. Stone-ware: Banko-yaki and Imbeyaki, 483.
9. Enamel Industry. 488
The Nature and Varieties of Enamel, 488. Historical Glance at the Development of the Industry in different Countries, 490. Character of the Chinese and Japanese Cloisonné, 493. Method of Cellular Lacquer-work Manufacture in Japan on Copper, Porcelain, and Stone-ware, 493. Free Enamel, 497. Composition and Preparation of Japanese Vitreous Colours, 498.

TRADE AND COMMERCE.

1. Money, Measures and Weights. 503
(a) Money, Kane or Kinsu; Paper Money, Kinsatsu; Bank Notes, Satsu or Gin-ko-satsu, 503. (b) Measures and Weights, 507.
2. Other Currency. 508
3. The Foreign Trade of Japan since the Opening of the Country by Commodore Perry in 1854. 514
(a) From the Discovery of the Country by Mendez Pinto, 1542, to the year 1639, 514. (b) The Period

of the Trade of the Dutch and Chinese in Nagasaki, from 1641-1854.

4. Japan in Intercourse with the World. 528

Treaty of Kanagawa, 529. Trade of Yokohama, 530. Kobe-Ôsaka, 530. Articles of Export, 533.

STATISTICAL TABLES.

I. Value of the Exports and Imports of Japan from 1866-1885 at the Separate Treaty Ports. 542, 543

II. The Foreign Trade of Japan during the past Five Years. 542, 543

III. (A) Summary of the most Important Articles of Export since 1868. 544, 545

(B) Totals, Average Value and Percentages of Exports from 1871-1885. 544, 545

IV. Chief Articles of Export and their Value during years 1881-1885. 546

V. Summary of Exports for 1885 according to Goods, Countries, and Value in Yen. 547

VI. Comparative Table of the Import and Export of Gold and Silver in Coin and Bars. 548

VII. Summary of the most Important Articles of Import since 1868 and their Value in Yen. 548

VIII. Imports of the most Important Goods according to Countries and Value in Yen during the year 1885. 549

English and Latin Index. 551

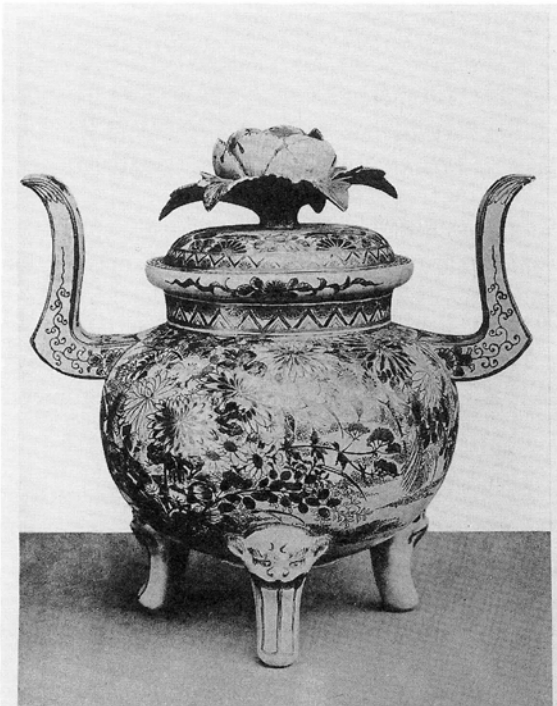
Japanese Index. 561

注 記

改装。

標題紙に<FORBES LIBRARY NORTHAMPTON MASSACHUSETTS>との打抜き。

p. v に<Nov. 30, 1921-G-L>との印。



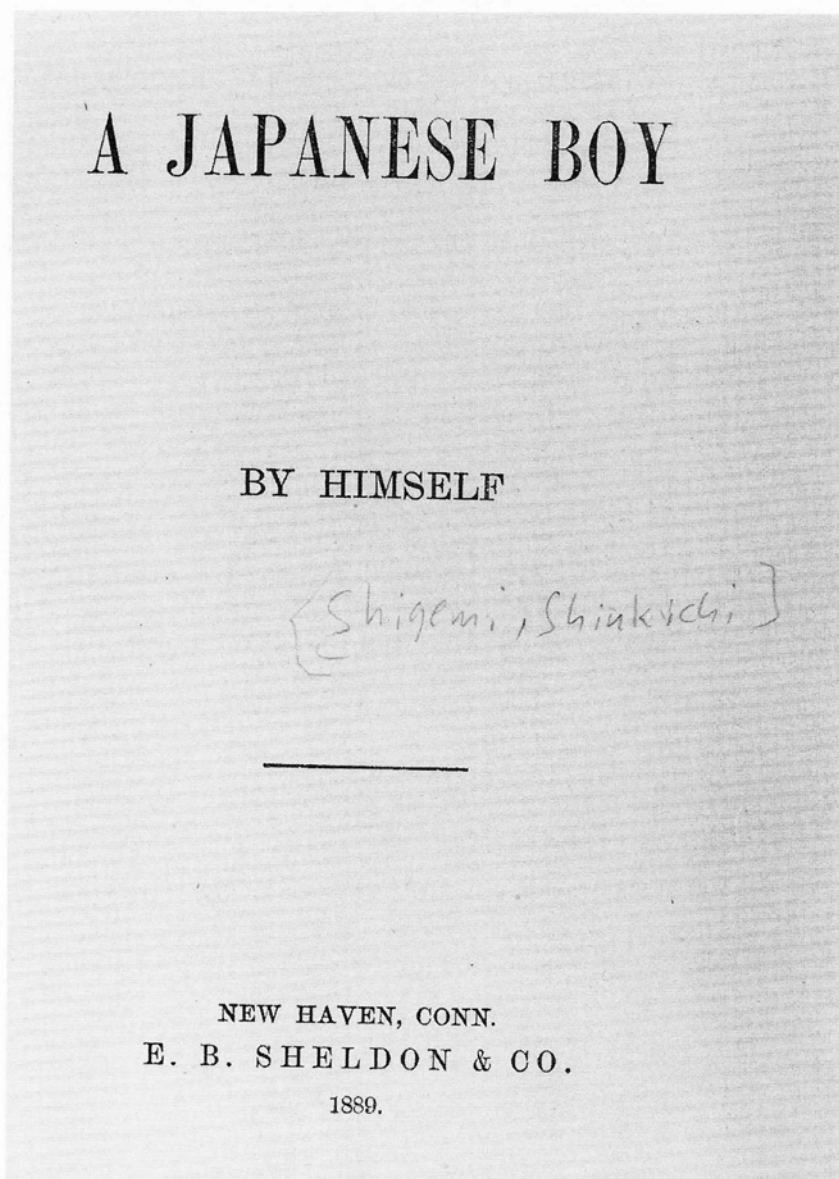
PHOTOTYPE BY STRUMPER & CO., HAMBURG

SATSUMA STONEWARE URN.

Original in the ROYAL KUNSTGEWERBE MUSEUM Berlin.

SATSUMA STONEWARE URN. Original in the Royal Kunstgewerbe Museum Berlin. PHOTOTYPE BY STRUMPER & CO., HAMBURG. (p. 474)

679 Shigemi, Shūkichi
A Japanese boy. 1889.



A JAPANESE BOY, BY HIMSELF.
NEW HAVEN, CONN. E. B. SHELDON & CO. 1889.
128 p. 19 cm.

[DS/825/Sh](00018907)

目次

CONTENTS.

CHAPTER I. MY BIRTHPLACE—MY GRANDFATHER—TENJINSAN. 7

CHAPTER II. OLD-FASHIONED SCHOOL—MY SCHOOLMASTER—THE SCHOOL-HOUSE.

14

CHAPTER III. THE KITCHEN—DINNER—FOOD. 19

CHAPTER IV. GAMES—NEW SCHOOL—IMITATING THE WEST—MORE ABOUT MY
SCHOOLMASTER—PUNISHMENTS AT SCHOOL. 25

CHAPTER V. BATHS—EVENINGS AT HOME—JAPANESE DANCING AND MUSIC. 33

CHAPTER VI. AMATEUR ACTORS AND REAL ACTORS AND ACTRESSES—JAPANESE
THEATRE. 45CHAPTER VII. WRESTLING—STORY-TELLERS—PICNIC AND PICNIC GROUNDS—AN OLD
CASTLE AND A TRADITION. 57

CHAPTER VIII. ANGLING—A PIOUS OLD LADY AND HER ADVENTURES. 67

CHAPTER IX. THE YAITO—A WITCH-WOMAN—AUNT OTSUNÉ, MISS CHRYSANTHEMUM
AND MR. PROSPERITY. 75

CHAPTER X. NEW-YEAR'S DAY—THE MOCHI-MAKING—OLD-TIME OBSERVANCES. 87

CHAPTER XI. KITE-FLYING—HOW I MADE MY KITE—MY UNCLE AND HIS BIG KITE—
OTHER NEW-YEAR GAMES—HOW WE END OUR NEW-YEAR HOLIDAYS. 96CHAPTER XII. OTHER JAPANESE HOLIDAYS—TANABATA AND INOKO, THE BOY'S
DAYS—THE SHINTOISTIC AND BUDDHISTIC ABLUTION MASS. 105

CHAPTER XIII. OUR PRIEST AND BOY-PRIEST—OUR DOG GEM—SHAKA'S BIRTHDAY.

112

CHAPTER XIV. THE FESTIVALS OF LOCAL DEITIES—SCHOOL AGAIN, AND SOME
ACCOUNT OF MY SCHOOL-FELLOWS—CONCLUSION. 121

注記

表紙に<日本少年>。

標題紙に '[Shigemi, Shiukichi]' との書き込み。

裏遊び紙に<Rare Oriental Book Co. Aptos, California>との書店ラベル。

記載書誌

TOYO BUNKO, P. 228. BLUM II, 2295.

680 Taylor, Bayard (1825-1878)
Japan in our day. 1889.

ILLUSTRATED LIBRARY OF TRAVEL

JAPAN
IN OUR DAY

COMPILED AND ARRANGED BY

BAYARD TAYLOR

NEW YORK
CHARLES SCRIBNER'S SONS
1889

ILLUSTRATED LIBRARY OF TRAVEL. JAPAN IN OUR DAY, COMPILED AND ARRANGED BY BAYARD TAYLOR.

NEW YORK, CHARLES SCRIBNER'S SONS, 1889.

xvi, 280 p., [37] leaves of plates. 19 cm.

[DS/809/Ta](00005288)

目 次

CONTENTS.

- CHAPTER I. Earliest Intercourse with Japan. 1
 CHAPTER II. Japanese History. 8
 CHAPTER III. The Opening of Japan. 20
 CHAPTER IV. Alcock's Ascent of Fusi-yama. 28
 CHAPTER V. Alcock's Overland Journey from Nagasaki to Yedo. 40
 CHAPTER VI. M. Humbert's Voyage from Nagasaki to Yedo. 56
 CHAPTER VII. Residence at Yokohama. 63
 CHAPTER VIII. Excursion to Kamakura. 74
 CHAPTER IX. The Highway to Yedo. 89
 CHAPTER X. Life in Yedo. 95
 CHAPTER XI. Walks in Yedo. 105
 CHAPTER XII. The Residence of the Tycoons. 123
 CHAPTER XIII. The Court and its Revenues. 134
 CHAPTER XIV. The Citizens' Quarter. 138
 CHAPTER XV. The Bridges of Yedo.—The Police. 150
 CHAPTER XVI. The Hondjo. 158



JAPANESE RESTAURANT AT YEDO.

JAPANESE RESTAURANT AT YEDO. (p. 146)

- CHAPTER XVII. Japanese Art and Industry. 164
 CHAPTER XVIII. The Literature of the Japanese. 170
 CHAPTER XIX. Recreations and Domestic Customs of the Japanese. 180
 CHAPTER XX. Sojourn in the Harbor. 192
 CHAPTER XXI. Japanese Festivals and Theatres. 199
 CHAPTER XXII. Varieties of Japanese Life. 209
 CHAPTER XXIII. The Gymnasts and Wrestlers. 215
 CHAPTER XXIV. Scenes around Yedo. 224
 CHAPTER XXV. New-year's Day in Yedo. 237
 CHAPTER XXVI. The Japanese and their Mythology. 249
 CHAPTER XXVII. The Literary Age of Japan. 258
 CHAPTER XXVIII. Popular Superstitions. 266
 CHAPTER XXIX. The New Order of Things in Japan. 273

注 記

表紙裏に<BATH MARINE MUSEUM The gift of The Sewall Family>との蔵書票。

表紙裏に<Kelly & Walsh, L'd. BOOKSELLERS. YOKOHAMA. No. 61, 六拾一番館>との書店ラベル。

遊び紙と p. 15 に<PROPERTY OF BATH MARINE MUSEUM BATH, MAINE>との型押し。

標題紙裏に<COPYRIGHT BY CHARLES SCRIBNER'S SONS 1881>。

記載書誌

YOKOYAMA, 164.

1889

681 Whitney, W. N. (1855-1918)

A concise dictionary of the principal roads, chief towns and villages of Japan. 1889.
Appendix to a concise dictionary of the principal roads, chief towns and villages of Japan. 1889.

A
CONCISE DICTIONARY
OF THE PRINCIPAL
ROADS,
CHIEF TOWNS AND VILLAGES
OF JAPAN,

WITH POPULATIONS, POST OFFICES, ETC. :

TOGETHER WITH LISTS OF KEN, KUNI, KŌRI, AND RAILWAYS.

COMPILED FROM OFFICIAL DOCUMENTS

BY

W. N. WHITNEY, M.D.

Interpreter of the U. S. Legation, Tōkyō.

TŌKYŌ:

Z. P. MARUYA & CO., LIMITED.

YOKOHAMA, SHANGHAI, HONGKONG AND SINGAPORE:

KELLY & WALSH, LIMITED.

LONDON:

TRÜBNER & CO.

1889.

(COPYRIGHT.)

A Concise Dictionary OF THE PRINCIPAL ROADS, CHIEF TOWNS AND VILLAGES OF JAPAN, WITH POPULATIONS, POST OFFICES, ETC.: TOGETHER WITH LISTS OF KEN, KUNI, KŌRI, AND RAILWAYS. COMPILED FROM OFFICIAL DOCUMENTS BY W. N. WHITNEY, m. d. Interpreter of the U. S. Legation, Tōkyō.

TŌKYŌ: Z. P. MARUYA & CO., LIMITED. YOKOHAMA, SHANGHAI, HONGKONG AND SINGAPORE: KELLY & WALSH, LIMITED. LONDON: TRÜBNER & CO. 1889. (COPYRIGHT.)

[2], v, [1], 248 p., [1] leaf of plates. 19 cm.

Bound with:

APPENDIX TO A CONCISE DICTIONARY OF THE PRINCIPAL ROADS, CHIEF TOWNS AND VILLAGES OF JAPAN, CONTAINING THE CONSTITUTION OF JAPAN, AND LAWS RELATING THERETO THE LAW FOR THE ORGANIZATION OF CITIES, TOWNS AND VILLAGES, TOGETHER WITH STATISTICAL INFORMATION RESPECTING TERRITORY, POPULATION, AGRICULTURE AND INDUSTRY, DOMESTIC AND FOREIGN COMMERCE TRANSPORT AND NAVIGATION, BANKING, INSURANCE PUBLIC INSTRUCTION, RELIGION, PUBLIC HYGIENE, PUBLIC CHARITIES, POLICE, PRISONS, JUSTICE, ARMY AND NAVY FINANCE, AND POLITICAL ADMINISTRATION. COMPILED FROM OFFICIAL DOCUMENTS BY W. N. WHITNEY, m. d. Interpreter of the U. S. Legation, Tōkyō.

TŌKYŌ: Z. P. MARUYA & CO., LIMITED. YOKOHAMA, SHANGHAI, HONGKONG AND SINGAPORE: KELLY & WALSH, LIMITED. LONDON: TRÜBNER & CO. 1889.

[2], ii, 288, [1] p.

[GB/11/Wh](00125741)

目 次

CONTENTS.

List of Roads. 1

List of Towns and Villages. 65

List of Towns having a Population of over 10,000. 194

List of Fu, Ken and Chō. 197

List of Kuni. 200

List of Kōri or Gun. 204

List of Railways. 232

Table Showing Equivalents of Japanese Ri in English Miles. 242

Comparative Table of Japanese Weights, Measures and Money Remarks on the Japanese Syllabary, Orthography, Syllables in Combination, Dialects, and Accent (From Hepburn's Dictionary). 244

APPENDIX.

CONTENTS.

The Constitution of Japan:

IMPERIAL OATH AT THE SANCTUARY OF THE IMPERIAL PALACE. 1

IMPERIAL SPEECH ON THE PROMULGATION OF THE CONSTITUTION. 2

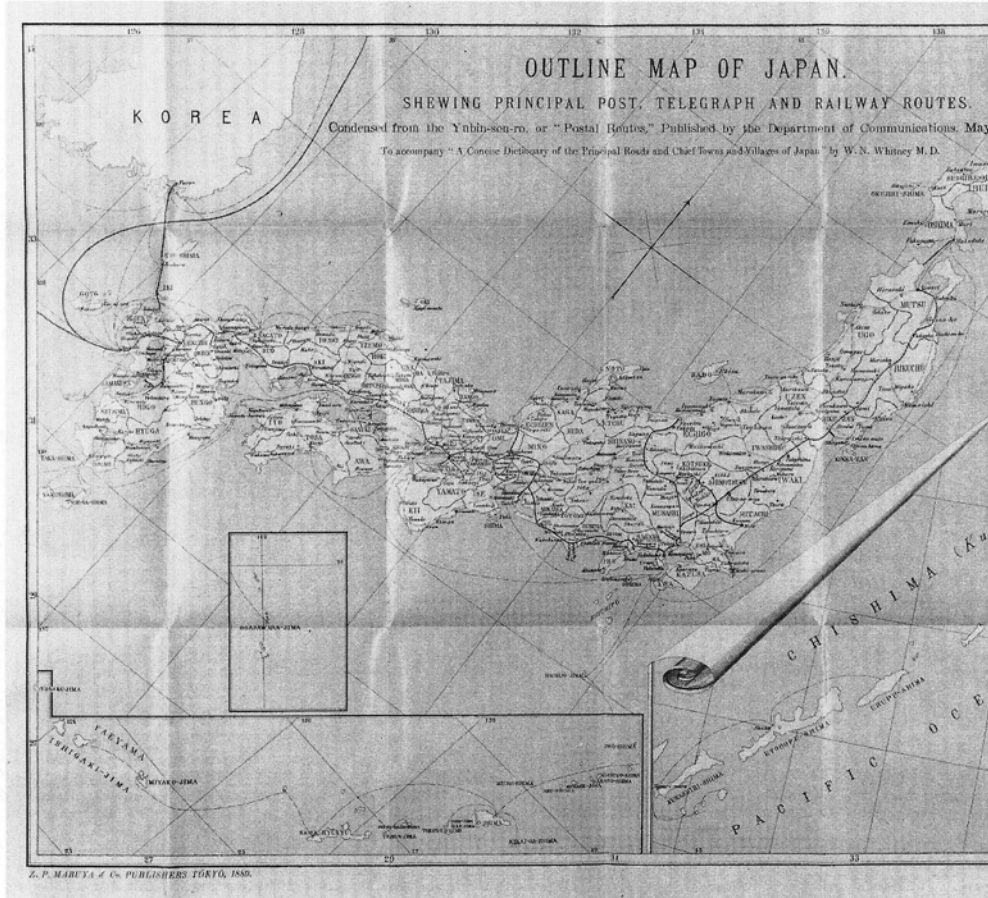
THE CONSTITUTION OF THE EMPIRE OF JAPAN. 2

IMPERIAL ORDINANCE CONCERNING THE HOUSE OF PEERS. 10

LAW OF THE HOUSES. 13

LAW OF THE FINANCE. 25

THE IMPERIAL HOUSE LAW. 32



OUTLINE MAP OF JAPAN.
SHEWING PRINCIPAL POST, TELEGRAPH AND RAILWAY ROUTES.
Condensed from Yubin-sen-ro, or "Postal Routes," Published by the Department of Communications, Ministry of Communications, Japan.

Law for the Organization of Cities, Towns, and Villages:

ORGANIZATION OF CITIES (SHI). 40

ORGANIZATION OF TOWNS (CHŌ) AND VILLAGES (SON). 67

Law of Election for the House of Representatives:

LAW OF ELECTION OF THE MEMBERS OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES. 97

APPENDIX OF THE LAW OF ELECTION OF THE MEMBERS OF THE HOUSE OF REPRESENTATIVES. 112

Election to the House of Peers:

IMPERIAL ORDINANCE NO. 78. REGULATIONS FOR THE ELECTION OF COUNTS, VISCOUNT AND BARONS TO THE HOUSE. 119

IMPERIAL ORDINANCE NO. 79. REGULATIONS FOR THE ELECTION TO THE HOUSE OF PEERS OF MEMBERS PAYING THE HIGHEST AMOUNT OF TAXES. 122

Statistics:

TERRITORY. 125

POPULATION. 127

AGRICULTURE AND INDUSTRIES. 128

FOREIGN AND INTERNAL COMMERCE. 132

TRANSPORT AND NAVIGATION. 138

BANKS AND BANKING SOCIETIES. 139

EDUCATION. 140

RELIGION. 146

PUBLIC HYGIENE. 150

PUBLIC ASSISTANCE. 151

POLICE. 151

SUICIDES. 151

PRISONS. 152

COURTS, CIVIL AND CRIMINAL. 152

ARMY AND NAVY. 155

FINANCE. 161

ADMINISTRATION. 164

MISCELLANEOUS. 167

List of the Fu, Ken, Chō, and Principal Roads, Cities, Towns of Japan, Arranged According to the order of their Chinese Characters. 172

注 記

表紙裏に蔵書票。

本文中に漢字活字印刷多数。

奥付に<Z. P. MARUYA & COMPANY TOKIO JAPAN>との型押し。

奥付(裏遊び紙第2葉裏)

版權所有 明治二十二年六月十九日印刷及出版 同年八月五日索引印刷及出版 同年八月十三日合本印刷及出版 著作者 米國人 ダブルユー、エヌ、ホイトニー 東京赤坂區氷川町五番地 發行者 東京府士族 小柳津要人 東京日本橋區通三丁目拾四番地寄留 印刷者 東京府平民 仁科衛 東京日本橋區築地貳丁目拾七番地 發兌 丸善商社書店 東京日本橋區通三丁目拾四番地

記載書誌

WENCKSTERN I, p. 267. CORDIER, col. 710. TOYO BUNKO, p. 37. BLUM II, 2715.